Hebdomadaire Indépendant dévoué aux intérêts des Franco - Ontariens

# L'AMI DU PEUPLE

Notre devise: "Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte" (Racine)

VOL. XX — No. 18 | Sudbury, Ont., le 1 novembre, 1962 | le numéro: 10 cents

## Nos Evêques réclament...

TORONTO — Les évêques catholiques de notre province qualifient l'actuelle situation des écoles séparées dans la province "de situation d'injustice" et réclament une révision du système des écoles séparées et des modifications radicales.

Le mémoire, expédié à tous les membres de la Législature par l'Association catholique d'éducation de langue anglaise de l'Ontario, et rendu public dimanche, cite l'inquiétude grandissante parmi les catholiques ontariens concernant leur capacité de maintenir un haut niveau d'enseignement dans les écoles séparées, sous l'empire des ententes financières actuelles et suggère:

**1—L'établissement possible d'écoles normales pour les institutions catholiques.**

**2—Des écoles séparées pour le secondaire.**

**3—Une révision de la distribution des impôts des sociétés aux écoles.**

**4—Consultation des spécialistes catholiques sur les manuels scolaires pour les écoles séparées.**

**5—Une plus grande liberté d'action dans l'élaboration du programme pour les écoles séparées.**

L'objectif du mémoire est "d'exposer aux autorités provinciales certains faits et facteurs de nature générale qui pourraient fort bien servir de base à une action constructive afin que la population catholique de cette province puisse atteindre son ambition légitime qui est d'éduquer ses enfants en conformité avec les préceptes de la conscience et avec les droits de citoyens à part entière . . ."

Affirmant que "l'école catholique est autant une école publique que l'école laïque", le mémoire dit:

"On ne peut mettre en doute notre désir d'en arriver aux normes les plus élevées possibles. Notre capacité financière d'y parvenir sera peut-être un obstacle si nous ne recevons pas d'aide financière dans la même proportion que celle qui est accordée aux écoles publiques".

Le mémoire dit qu'il existe en Ontario une conception erronée que les écoles séparées ne sont pas des institutions publiques mais un genre d'écoles privées dont les catholiques sont consentants à assumer les frais sans se plaindre.

"Rien ne peut être plus éloigné de la vérité."

Le fait que l'école catholique est autant une école publique que l'école laïque a été établi par la Loi des écoles de 1841, dit le mémoire et par conséquent les écoles séparées ont le droit de se développer de la même manière que les écoles laïques.

Le mémoire dit que les évêques "ne peuvent se contenter de la préparation des institutions catholiques, comme on tente de le faire actuellement." L'instituteur catholique doit apprendre une philosophie catholique de la vie".

**"La meilleure solution serait l'établissement d'un certain nombre d'Ecoles normales catholiques, mais nous ne voulons pas prendre une position définitive tant que nous n'aurons pu discuter toute la question avec les autorités de l'éducation de la province.**

"Nous ne renonçons pas à cette possibilité comme solution. Mais nous préférons proposer aux autorités, dans des termes généreux, l'étude d'une forme d'Ecoles normales dans lesquelles les instituteurs catholiques pourraient être préparés adéquatement, conformément aux principes catholiques.

"Il est certain que nos facilités actuelles pour l'éducation, même dans les connaissances religieuses, sont inadéquates".

**"Tiens, voici le Leader de l'Opposition"**

# L'ENQUETE JOC

(Suite et fin)

**Les loisirs sont-ils synonymes de temps perdus?**

Après avoir vu les organismes déjà sur pied pour couvrir le secteur des loisirs de la Jeunesse Travailleuse, il est bon de nous tourner vers le travailleur lui-même et de saisir ses comportements vis-à-vis les loisirs.

**Comment occupent-ils ce temps?**

Pour ce qui est de la musique, il nous est facile d'appuyer cette réalité par ces doux faits, à savoir que quantité de jeunes possèdent leur "transistor" et que bien des postes de radio se réduisent à un tourne-disque et une discothèque populaire.

Plusieurs jeunes font beaucoup de lecture. Encore faudrait-il vérifier la valeur de ces lectures. Nous savons par notre connaissance des jeunes qu'ils se nourissent des journaux qu'on sait leur rendre attrayants par la sensation. Chez les filles, il y a l'aspect de la vie sentimentale qu'on exploite facilement par les courriers du coeur, les revues sentimentales et les romans à 10c.

La participation des jeunes aux loisirs organisés est très faible en dehors de la J.O.C. et des quilles.

**Une minorité de jeunes prennent en main leurs loisirs:**

Et pour ceux qui le font cela est dû en bonne partie à la JOC qui tend à créer chez le jeune travailleur le sens de la responsabilité autant dans les loisirs que dans les autres domaines. En un mot, la masse des jeunes travailleurs et travailleuses est laissée à elle-même et livrée à la complète passivité ou encore est le jouet de la publicité des loisirs commercialisés ou des profiteurs malhonnêtes. On voit aussi clairement que sa vie est privée de moments de réflexion, elle ressemble étrangement à l'activité d'un robot qui se meut ou plutôt se traine d'une activité à l'autre. Le jeune manque donc d'initiative et a peur de la solitude, du silence.

**Le jeune est-il le seul responsable de cette situation?**

Lorsqu'on regarde aller le jeune travailleur, on est porté à le blâmer à le traiter de mauvaise tête ou d'étourdi. Il y a une part de vérité mais il existe aussi d'autres causes plus profondes qui ont marqué le jeune travailleur. Il y a d'abord le manque d'éducation du jeune à une prise en charge de sa vie de loisirs. L'école et la famille n'ont pas assez favorisé le jeune dans ce sens et même davantage plusieurs ont ignoré leurs responsabilités dans ce domaine. Ou bien dans certaines écoles on a tout pris en main d'organisation des loisirs en pensant à la place du jeune, ou encore on a tout laissé aller à qui mieux mieux. Dans plusieurs familles à cause des nombreux enfants, des soucis financiers etc . . . on a laissé à la rue et à la cour le soin d'éduquer.

La deuxième cause est la dépersonnalisation du jeune au travail et dans les loisirs. A la mine, au bureau, dans les magasins à chaine, etc . . . le jeune n'est qu'un numéro (facilement remplaçable à cause des nombreux chômeurs) qui fait marcher l'entreprise ou le commerce. Il n'a qu'à exécuter ce qu'on a pensé pour lui. Peu de chances sont données à son initiative et à son sens de la responsabilité, ce qui compte ce n'est pas l'épanouissement de l'homme en lui, mais la production. Dans les loisirs, le même phénomène se produit, habitué à être un presse-bouton, à exécuter ce qu'on lui propose, il est désarmé devant plusieurs heures de temps libre à remplir.

Il va donc au plus facile et y assiste en témoin passif se laissant organiser par la publicité, l'air d'aller, le courant. Et lorsqu'il s'agit de loisirs organisés, on manque encore le coup lorsqu'on pense tout à sa place.

En plus le jeune est victime d'une civilisation qui a ignoré longtemps le sens du loisir (trop souvent et encore identifié à sport) et de ses fonctions. Il est aussi victime d'une civilisation dont l'évolution technique a dépassé le rythme d'éducation et de prises en charge des voies nouvelles du loisir.

Enfin comme dernières causes et des plus évidentes, le monopole des loisirs commercialisés par des profiteurs et le peu de change de survivre qu'ont les loisirs organisés. Inutile d'en traiter plus longuement, les textes précédents en donnent une idée juste.

**Le jeune, première victime de cette situation**

Celui qui perd le plus dans cette situation, c'est encore le jeune. Les nombreuses heures qu'il passe à flâner et toutes les autres où il subit le loisir qu'on lui vend contribuent à le démolir à tout point de vue. Au point de vue physique, il a très peu d'exercices (sinon le bras droit ou gauche au quilles) et beaucoup de veillées tardives.

Au point de vue intellectuel, toute initiative est paralysée en lui et ses talents risquent d'être perdus. Au point de vue moral c'est le laisser-aller et le glissement vers une vie terne et sans idéal.

Tous ces amoindrissements du jeune ont de graves répercussions sur la société qui se voit privée de gens responsables, d'adultes complets ayant une valeur personnelle et le sens des autres.

**Doit-on tolérer cette situation?**

Il est impossible qu'on laisse continuer une telle situation et d'ailleurs beaucoup d'organismes ont déjà commencé à travailler pour la solution mais ils se heurtent à des difficultés dont la principale semble venir des jeunes travailleurs eux-mêmes. La J.O.C. est consciente de cet état de chose, c'est pourquoi elle veut apporter certains points qui peuvent éclairer le problème. Le jeune travailleur a une psychologie particulière. Il veut voler de ses propres ailes et entend bien se libérer de toute autorité. Aussi dès que le monde adulte lui propose des loisirs, lui impose une discipline, il les rejette et s'en éloigne.

Il veut bâtir son monde à lui, ce qui explique le phénomène des "gangs". Aussi faut-il que dans le domaine des loisirs, il soit dans le coup, qui ça devienne son affaire. D'autre part, il est très instable. C'est pourquoi il a besoin qu'on lui fasse confiance et qu'on le soutienne.

La J.O.C. affirme donc qu'il est possible de donner aux jeunes le goût de s'organiser de prendre leurs loisirs en main mais à condition qu'on tienne compte du jeune travailleur tel qu'il est constitué.

**ELLE DEMANDE DONC:**

**Aux organismes de loisirs:**

- De lui faire confiance.
- De lui donner des responsabilités à son goût, à ses capacités.
- De lui demander son opinion avant d'organiser tel ou tel loisir.
- De l'appeler à participer sur le comité de direction.
- De lui offrir des loisirs à un prix abordable.

(Suite à la page 8)

# Ministère des Terres et Forêts d'Ontario

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

**Hon. J. W. SPOONER**

**Ministre**

TORONTO—Conscient du fait que la forêt est indispensable pour prodiguer à la faune l'abri et la nourriture voulus, le ministère des Terres et Forêts de l'Ontario a entrepris d'établir des relations plus étroites entre ses services de faune et de bois d'oeuvre. Une équipe composée d'un ingénieur forestier et d'un biologiste travaille présentement de concert avec les gardes-forestiers régionaux dans les 22 régions forestières administrées par le ministère.

Leur première tâche est d'aménager des endroits de repaire où les chevreuils pourront se réfugier pendant les durs mois d'hiver et y trouver de la nourriture en quantité suffisante.

En annonçant cette nouvelle initiative, l'hon. J. W. Spooner, ministre des Terres et Forêts a fait remarquer que la diminution du nombre de cerfs dans le suud de l'Ontario était due en majeure partie au déboisement et à la pénurie de nourriture appropriée au giber.

Il faudra nécessairement procéder graduellement, car on ne pourrait entreprendre ce travail dans toute l'étendue des forêts auxquelles le ministère s'intéresse de façon particulière.

Le ministre ajoutait que l'aménagement des lieux de refuge pour le chevreuil l'hiver semble être le besoin le plus pressant dans certaines régions, mais qu'il ne faudrait pas pour cela négliger la protection et la conservation de tout le gibier de la province.

Les gardes - forestiers de diverses régions ont été invtés à fourrnir tous les renseignements voulus au ministère au sujet des besoins particuliers de leurs régions respectives. Le ministère verra à orienter le travail pour répondre aux pesoins les plus pressants.

---

PEMBROKE — Les habitants permanents des 2,900 milles carrés du parc Algonquin, l'un des plus vieux et des plus grands parmi les quelques 80 parcs provinciaux de l'Ontario, se préparent aux rigueurs de l'hiver. Depuis déjà quelque temps leurs préparatifs se font chaque jour de plus en plus apparents.

Les oiseaux émigrent vers d'autres cieux et la plupart sont déjà en voyage; quelques - uns passeront l'hiver ici et d'autres ne feront que de courts voyages. Cependant, tous les mammifères, à l'exception de quelques variétés chauve-souris, doivent y demeurer et chacun se prépare à sa façon à affronter la saison qui s'en vient. Chacun doit revêtir de chauds vêtements, se trouver un refuge confortable de quelque sorte et se préparer à subsister en dépit d'un menu qui pourra être assez réduit.

Les vêtements d'hiver d'un mammifère consistent en une fourrure plus épaisse et plus longue, et la plupart du temps, d'une épaisseur de graisse sous la peau; pour quelques - uns, la fourrure est même faite de poils creux, comme chez le cerf, pour plus d'isolation.

Chez d'autres, pour qui la couleur compte beaucoup comme moyen de défense, la fourrure change du brun au blanc, tel que le lièvre, l'hermine, la belette à grande queue. Les poils deviennent plus abondants aux pattes des lièvres pour les l'empêcher d'enfoncer dans la neige. Le pelage de l'écureuil roux et des cerfs perd de son éclat pour devenir d'un gris terne. Le faon perd ses tâches et l'écureuil perd la barre noire qu'il porte sur le côté pendant l'été.

---

TWEED — Voici quelques conseils suggérés par E. W. Ferguson, du ministère des Terres et Forêts de l'Ontario, pour les chasseurs:

Obtenez la permission avant de faire la chasse sur une propriété privée. Respectez les lois de la chasse. Partagez votre gibier avec le propriétaire du terrain. Soyez prudents avec les armes à feu. Portez votre permis de chasse sur vous et n'hésitez pas à le montrer au garde-chasse qui vous en fait la demande.

Gardez-vous bien d'endommager les clôtures. Ne soyez pas des égoïstes. Il faut laisser du gibier pour les autres. Ne jetez pas d'allumettes enflammées ou de cigarettes dans le bois si vous voulez y retourner l'an prochain. Ne jamais traverser une clôture ou franchir tout autre obstacle avec une carabine chargée dans les mains.


# PETITES ANNONCES DE L'AMI DU PEUPLE

**Veuillez s.v.p. publier l'annonce classée suivante dans l'Ami du Peuple pour**

**________ SEMAINES**

Prière d'écrire en lettres moulées

________________________________________

________________________________________

________________________________________

________________________________________

________________________________________

________________________________________

________________________________________

________________________________________

15 premiers mots à 4 sous: 60c (Minimum par annonce: 60c)
chaque mot additionnel: 3c
même annonce répétée - sans changement - ½ prix
**Paiement inclus** ________

**Nom** .............................................. mailez à
**CASE POSTALE 696**
**Adresse** .............................................. **SUDBURY, ONTARIO.**

**Arts Graphiques Ltée**
Imprimerie et bosselage
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

# L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ontario — le 1 novembre 1962

**Librairie Loisirs**
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

**LA RUBRIQUE INTERNATIONALE**

## Les Nations unies et les essais

**— par W. N. Ewer —**

Lorsque l'Assemblée des Nations Unies a été saisie l'an dernier de la question de l'interdiction des essais nucléares, on semblait s'engager dans une impasse. Le gouvernement soviétique, non seulement avait soudain fait connaître son opposition irréductible à toute forme d'inspection ou de vérification international sur son territoire, mais il avait refusé de continuer à participer à la Conférence à trois.

Cette année, les gouvernements anglais et américain ont présenté de nouvelles propositions qui tiennent compte de leurs progrès scientifiques et offrent une possibilité d'entente si les Russes veulent bien en profiter.

Mais, au bout de six mois de négociations à Genève, la perspective n'apparaît pas plus brillante, bien que l'Ouest se soit évertué à combler l'écart qu'avait créé l'objection soulevée par les Soviets contre la présence d'équipes internationales de vérification sur leur territoire, sous prétexte qu'elle servirait d'écran à l'espionnage.

Les puissances occidentales ont alors mis leurs hommes de science à l'oeuvre en vue d'élaborer si possible des instruments et des méthodes qui permettraient non seulement de repérer les perturbations sismiques mais aussi de les partager entre les phénomènes naturels et les explosions produites par l'homme à des distances si vastes qu'on n'aurait pas besoin de postes de contrôle ni de vérification sur place en territoire soviétique.

**Le gouvernement soviétique a refusé de participer!**

Le travail des hommes de science occidentaux a remporté un succès considérable, mais non pas encore complet. Ils ont élaboré des moyens de repérer et de vérifier de l'extérieur toutes les explosions nucléaires importantes dans l'air, sous l'eau ou dans l'espace. Mais, dans l'état actuel de nos connaissances, ils font connaître qu'il n'est pas possible de déterminer la cause de toutes les perturbations souterraines.

Les nouvelles propositions occidentales sont conçues de façon à tenir compte de leur rapport.

L'Angleterre et les Etats-Unis ont soumis deux avant-projets de traités. Le premier, de beaucoup préférable à l'autre, prévoirait l'interdiction absolue de tout essai nucléaire sous un régime de mode efficace de vérification internationale.

Et il faut noter que ce projet de traité prévoit des sauvegardes contre tout usage abusif des postes ou des vérifications sur place. Elles sont si strictes qu'on peut écarter la possibilité d'espionnage.

Les Russes n'ont en réalité aucune raison valide à opposer à ces propositions tendant à l'interdiction absolue de tous les essais nucléaires. Mais, connaissant les objections des Russes à l'inspection sur place, les alliés occidentaux ont présenté une autre série de propositions, offerte à titre de mesure provisoire et qui a le mérite de pouvoir au moins mettre fin aux essais entraînant des retombées radioactives.

**C'est, en somme, que tous les essais dans l'atmosphère, sous l'eau et dans l'espace soient immédiatement interdits, pendant qu'on tâcherait de mettre en oeuvre tous les moyens possible pour s'entendre en vue d'un traité de plus vaste portée.**

Le gouvernement soviétique n'a pas rejeté ce projet purement et simplement, mais il a opposé des obstacles qui ne paraissent pas encore surmontables.

Quelles objections les Russes opposent-ils au plan occidental? Je les trouve difficiles à comprendre.

Tout d'abord, ils ne veulent pas admettre que les Occidentaux ont raison de prétendre qu'il est impossible de vérifier les essais souterrains à l'extérieur de l'Etat en cause. Leurs hommes de science, affirment-ils, possèdent des dispositifs qui rendent ce repérage parfaitement possible. Si c'est exact, ils n'ont qu'à faire part de leurs connaissances aux puissances occidentales: si les hommes de science conviennent de la véracité de l'affirmation, l'argument tombe. On pourrait signer sans plus tarder un traité sur l'interdiction absolue des essais. Car, évidemment, la nécessité n'existerait plus d'une vérification internationale sur place.

**Mais, ils refusent non seulement de partager leurs prétendues découvertes, mais tout renseignement qui permettrait aux hommes de science occidentaux de se prononcer.**

Les Russes invoquent encore que la seconde proposition occidentale, se bornant aux essais en surface, se trouve en quelque sorte à légaliser les essais souterrains. Il s'agit simplement d'une querelle sémantique. La proposition ne légaliserait pas ces essais, ni, pour le moment, ne le condamnerait. Elles laisserait les choses dans l'état actuel, avec l'espoir que ce ne soit que pour peu de temps.

Quelle est donc la contre-contre - proposition soviétique?

**C'est que le traité tendant à bannir immédiatement les essais au-dessus du sol comprendrait aussi un traité solennel par lequel on s'engagerait à s'abstenir d'essais souterrains en attendant l'interdicton absolue.**

Voilà qui, au premier abord, peut paraître plausible. Mais il s'ensuit, de fait, que le traité interdirait tous les essais souterrains, sans qu'existe un mode quelconque de vérification internationale quant à son application. Et cet état de choses pourrait durer à peu près indéfiniment.

Depuis bien des années, on convient généralement qu'on ne peut s'attendre qu'aucun pays accepte un tel état de choses dans le domaine des essais pas plus que dans le domaine du désarmement général. On ne peut compter qu'aucun accord une telle foi aveugle aux simples promesses d'un autre.

Rappelons - nous les événements de septembre 1961, époque où l'Union soviétique brisait le voeu qu'elle avait pris de n'être la première nation à reprendre les essais.

C'est peut-être triste. Mais c'est un fait qu'il faut accepter e tqu'on accepte de façon générale. Depuis aussi longtemps que je puis me rappeler, tous les gouvernements (y compris celui de l'Union soviétique) considèrent la nécessité d'un mode de vérification internationale comme un aspect essentiel de tout programme de désarmement.

Pourtant, les Russes préten-

(Suite à la page 8)

## J. O. PELLETIER ELU GOUVERNEUR DES CHAMPLAINS

Les Chevaliers de Champlain tonaient les 21, 22 et 23 septembre dernier leur cinquième Congrès National à Rimouski.

Les élections tenues lors de ce congrès confèrent à M. Gérard Fraser de Sept-Iles, le poste de Gouverneur Souverain de l'Ordre. Les autres gouverneurs de l'Ordre sont: MM. Martin Légère (Caraquet, N.B.), Jules Giguère (Trois-Rivières), J. P. Minguy (Repentigny), Roméo Roy, (Longueuil), Emile Laniel (Joliette), Arthur Delage (St-Paul l'Ermite), Lucien Bertin (Rimouski), Omer Gratton (Cap-de-la Madeleine), Elzéar Côté (Rimouski), A Brosseau (Montréal), Raymond Brochu (Rivière-du-Loup), Wilfrid Chainey (Arvida), Roger Chapdelaine (Pont-Viau), R. Chevrier (Pointe - Gatineau), Lucien Leclerc, (Ottawa), D. Maltais (Chicoutimi), M. Milette (Grand' Mère), Louis-R. Paradis (Tracy), Rémi Paul (St-Germain, Nicolet), J. O. Pelletier (Sudbury, Ont.), R. Richard (Hull), et J. A. Tessier (Ste-Agathe des Monts.)

## Généreuse souscription des élèves de l'Ontario français

L'Association can. - française d'Education d'Ontario annonce qu'elle a reçu une contribution totale de $14,174.74 des écoles primaires et secondaires en faveur des Bourses scolaires pour l'année 1961 - 62.

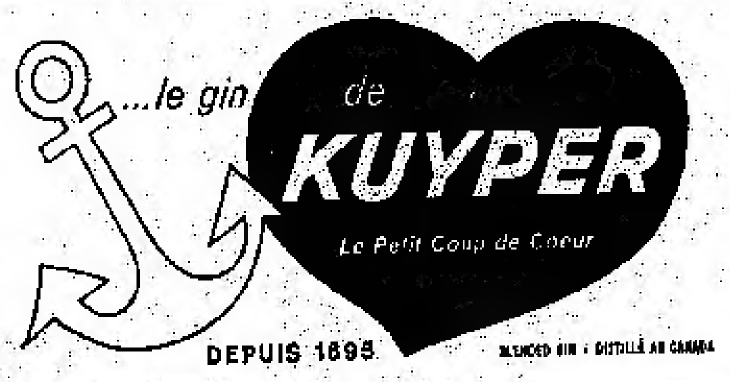
Les écoles primaires, à elles seules, ont versé la somme de $13,216.99; les écoles secondaires privées et publiques, moins nombreuses, ont contribué $957.75.

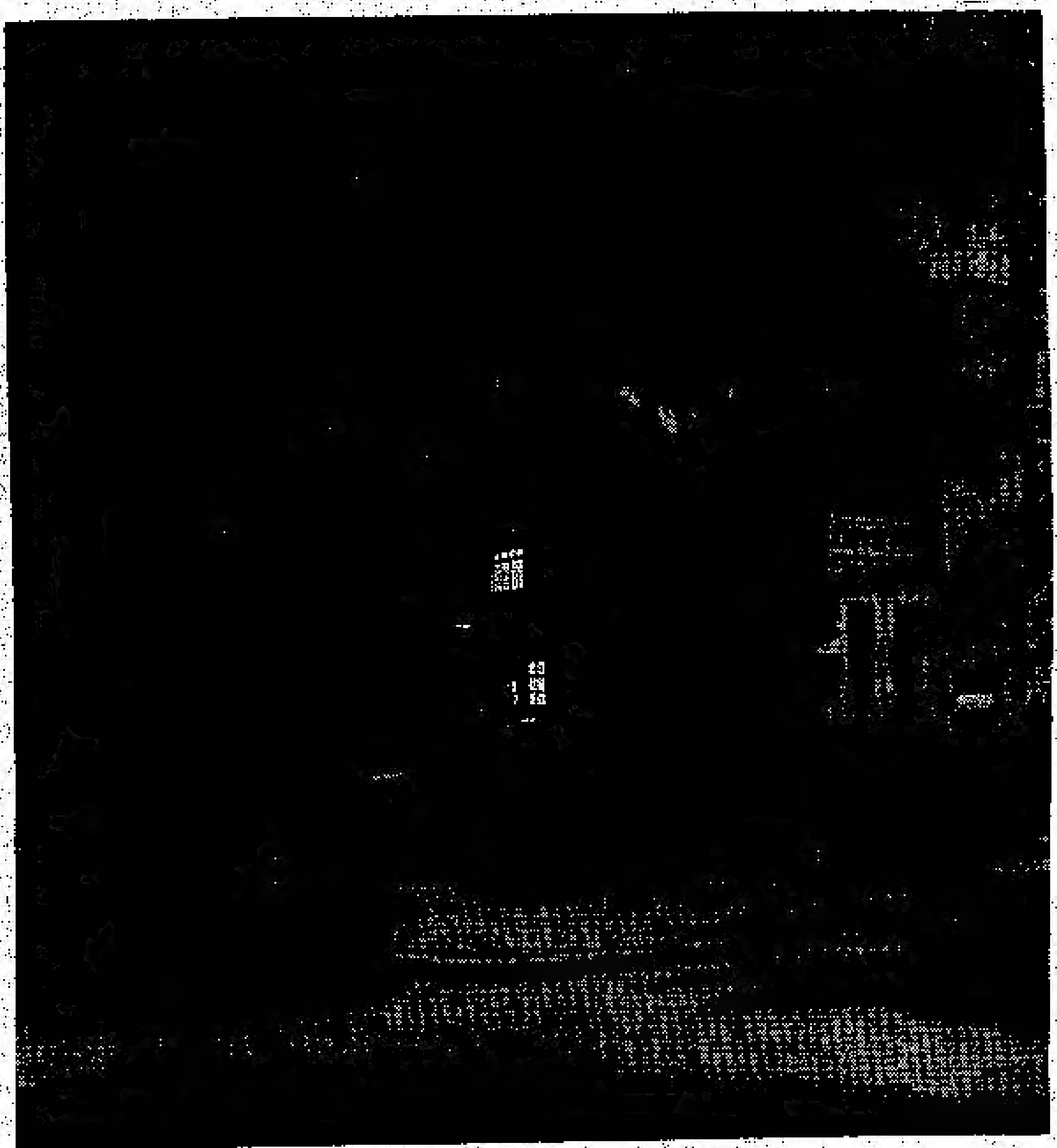
Les directeurs de l'Association d'Education d'Ontario remercient bien sincèrement tous les organisateurs de cette campagne, à savoir, les inspecteurs d'écoles, l'Association de l'Enseignement Français de l'Ontario, ainsi que le personnel enseignant des écoles. Ils sont reconnaissants aussi envers les élèves franco - ontariens qui ont fait preuve d'une grande générosité.

Les vainqueurs des Trophées seront annoncés d'ici quelques jours.

La campagne pour l'année scolaire 1962 - 63 est déjà commencée et les écoles recevront les renseignements nécessaires à ce sujet.

(Communiqué)



**Même à 3h. a.m.**

**votre téléphone veille**

On vient d'allumer chez les Martin: le petit Jean pleure! Ce n'est peut-être rien de grave ... mais il se peut aussi qu'on doive appeler d'urgence le médecin. C'est dans de telles circonstances que votre téléphone et, au besoin, l'aide de la téléphoniste elle-même, deviennent d'une utilité inestimable. La nuit, comme les dimanches et jours de fête, votre téléphone et le personnel de la compagnie Bell sont toujours au poste pour veiller sur votre sécurité et vous rendre la vie plus agréable.

BELL

# LE COURRIER DOMINICAL

## NOVEMBRE
### MOIS DES VIVANTS

L'Eglise, au cours du mois de novembre, nous rappelle la mémoire des défunts. A ses yeux, ces disparus sont des vivants jouissant, au royaume de la clarté, d'une jeunesse éternelle. Les uns attendent encore, dans des purifications ultimes, l'épanouissement béatifique. Les autres, saints canonisés ou élus anonymes, entourent le trône de la Vierge et chantent avec les choeurs célestes les louanges de l'adorable Trinité: "Alleluia! Le salut, la gloire et la puissance appartiennent à notre Dieu, parce que ses jugements sont vrais et justes." (Apoc. XIX, 1).

Ces vivants de l'au-delà sont tout près de nous. Ils font partie comme nous du Corps mystique dont le Christ est la tête. Or, quoi de plus solidement attachés, de plus inséparables que les membres d'un même corps? De plus, les liens d'amour et d'amitié sanctifiés par la charité, qui sur terre unissaient mari et femme, parents et enfants, frères et soeurs, ainsi que les membres d'une même parenté, d'un même village, d'un même pays, ces liens demeurent plus forts que jamais. Les êtres chers, que nous croyons partis pour toujours, en réalité sont avec nous et nous accompagnent tout le long de notre pèlerinage terrestre.

Dans la pensée de l'Eglise, novembre doit être une fête de trente jours en l'honneur de tous les saints.

Emile GERVAIS, S.J.

## Les Fondateurs à l'oeuvre

Un bébé toussait beaucoup depuis quelques jours. Une nuit, l'enfant est pris de quintes si fortes qu'à tout moment il vient près d'étouffer. La mère, très inquiète, appelle un médecin. Leur maison étant éloignée du village, il s'écoulera un délai interminable avant son arrivée. Implorant avec confiance Jeanne Mance, la mère dépose près de l'oreiller de son enfant une image de la Fondatrice. Le bébé se calme bientôt et, à l'arrivée du médecin, il dort paisiblement.

Une dame avait subi l'ablation de l'appendice et d'un kyste. Un mois après, encore très faible, elle se rend compte qu'elle aura un enfant. Elle confie sa future maternité à Monseigneur de Laval, en qui elle a une grande confiance. Le temps venu, elle met au monde, dans des conditions très normales, un garçon de neuf livres. Depuis, elle se sent plus forte que jamais.

## ...ça vous regarde

Chez Kateri régnait la joie et tellement profonde, que même après sa mort on se tournait vers cette porteuse de joie pour lui demander des raisons de vivre, des moyens d'avancer malgré les à-pics inhérents à toute existence humaine.

Dès le 18 avril 1680, jour des funérailles de la Vierge agnière, Indiens et blancs allaient prier sur sa tombe au cimetière de la Mission Saint-François-Xavier, alors sur l'emplacement de la présente paroisse de la Côte Ste-Catherine-d'Alexandrie. Le 24 mars 1696, M. le curé Pierre Rémy de Lachine écrivait:

"En l'année 1681, René Fortin, âgé de deux mois, ayant été saisi et attaqué depuis plusieurs jours de terreurs paniques qui le faisaient crier épouvantablement jour et nuit, ce qui rendait son visage bleuâtre et noirâtre, sa mère l'ayant apporté à l'église, je lui dis sur sa tête l'évangile de saint Jean et voyant que ce mal qui menaçait de la mort ne cessait point pour cela, je conseillai à sa mère de la vouer à Kateri Tekakwitha et d'y faire ou faire faire une neuvaine à son tombeau. Aussitôt son voeu fait, son enfant fut délivré de cette espèce d'infestation et depuis ce temps, il n'en a ressenti aucune atteinte."

A la suite de cette faveur et de bien d'autres, en 1684, pendant la belle saison on résolut de déterrer Kateri et de placer dans la petite église. Le Greco a peint 'l'Enterrement du comte d'Ongaz': aucun artiste canadien n'a abordé l'exhumation de Kateri—de celle que Chateaubriant a appelé "la Geneviève de la Nouvelle-France"! La translation eut lieu de nuit, probablement sur la fin de l'été, par un clair de lune envoûtant. Les trois missionnaires, le Supérieur P. Jacques Bruyas, et les PP. Pierre Cholenec et Claude Chauchetière étaient sans doute présents. Des fidèles, seuls s'y trouvaient les plus fervents des Indiens.

Quand la nouvelle chapelle fut achevée, on y mit des colliers de nacre, des étoffes de taffetas rayé — ce qu'on possédait de plus précieux. Qu'était-ce que tout cela en comparaison des reliques de la vénérable Kateri Tekakwitha? De plus en plus on venait de tous côtés lui demander d'intercéder pour soi. Apportez-lui, vous aussi, vos prières de demandes et d'action de grâces. Ecrivez-m'en un mot (inclure un timbre-poste, s.v.p.) au Centre Kateri, au soin des RR. PP. Jésuites, Caughnawaga, P.Q.

## LE CALENDRIER DES FONDATEURS

Le 6 novembre 1659, s'éteignait à La Flèche, JEROME LE ROYER DE LA DAUVERSIERE, fondateur de Montréal et chef de Maisonneuve et de Jeanne Mance. Epoux attentif, père de famille dévoué, il se consacra à sanctifier sa vie de fonctionnaire royal et surtout à poursuivre l'oeuvre apostolique par excellence que Dieu lui-même lui avait confiée d'une manière miraculeuse: l'établissement sur l'île de Montréal d'une ville dédiée à Notre-Dame et fervente comme l'Eglise primitive.

Le 12 novembre 1606, à Langres, naissance de JEANNE MANCE, deuxième enfant de Charles Mance et d'Anne-Catherine Emonot. Avec l'eau du baptême, la grâce se répand à grands flots dans l'âme de Jeanne, destinée à briller plus tard comme la sainte laïque du groupe des Fondateurs.

Le 15 novembre 1701, la maison édifiée avec tant d'amour par Monseigneur DE LAVAL pour ses chers séminaristes s'écroule dans un immense brasier. Comme dans tous les incendies d'alors, Monseigneur subit une perte totale.

Le 21 novembre 1737, MADAME D'YOUVILLE reçoit comme pensionnaire dans sa maison la vieille Françoise Auzon, aveugle et brisée par les infirmités: la première des innombrables protégés qui devront à la "Magicienne des gens mal pris" un toit et l'espérance.

Le 4 novembre 1684, MONSEIGNEUR DE LAVAL institue la fête de la Sainte Famille, répondant ainsi au voeu le plus cher des promoteurs de cette dévotion dans les foyers canadiens: Madame d'Ailleboust, le Père Chaumonot et surtout la bienheureuse Marguerite Bourgeoys.

## ORDINATION AVEC DISPENSE DU CELIBAT

**MAYENCE—M. l'abbé Eckekardt Breiding, précédemment pasteur de l'Eglise évangélique allemande, s'est converti au catholicisme et a été ordonné prêtre à l'âge de 40 ans. M. l'abbé Breiding était marié avant son adhésion au catholicisme et le demeure même après son ordination sacerdotale, le pape l'ayant dispensé — comme cela s'est déjà fait dans plusieurs cas précédents - du célibat ecclésiastique.**

## "O Marie, Mère de Dieu et des hommes dirigez le Concile"

par ROGER BRIEN, secrétaire perpétuel de l'Académie canadienne-française, directeur général du Centre Marial Canadien et de MARIE

**Il est triste que ce monde de progrès si spectaculaires ait perdu son âme. La médecine a trouvé les moyens de prolonger la vie humaine; jamais l'humanité n'a compté plus de morts. L'homme a tout pour être heureux: jamais il n'a connu une telle angoisse. La parole de S. Augustin demeure: "Seigneur, notre coeur est inquiet tant qu'il ne se repose pas en toi".**

**"Si tu savais le don de Dieu", a dit le Christ à la Samaritaine, au puits de Jacob. Cet appel, Jésus nous l'adresse à tous et à chacun. Mais rares sont ceux qui ont le courage de veiller une heure avec lui. Chacun est pris pas ses affaires, par ses intérêts. Et le Christ, lumière du monde, brille seul dans les ténèbres. Pourtant, des grands convertis de ce XXe siècle, parmi les plus hautes personnalités intellectuelles, littéraires et artistiques du monde entier, se sont tous demandés après leur conversion pourquoi ils n'étaient pas venus plus tôt à Dieu.**

**Que ce soit Carrel, Max Jacob, Claudel, tous les autres, y compris Charles de Foucauld, ils n'auraient pas voulu après avoir rencontré Dieu sur leur route revenir à leur vie d'obscurité sans Lui. O Marie, Mère de Dieu et des hommes, vous qui avez présidé à la première Pentecôte, dirigez cette Pentecôte nouvelle que le Pape Jean vient de décider, d'ouvrir afin que le visage de l'Eglise du Christ soit rajeuni. L'évangile n'a jamais besoin d'être rajeuni. Sa force de frappe est toujours égale à elle-même. Ce sont nos préjugés qui ont tout obscurci, la patine des temps qui a ajouté tant de bavures à un enseignement si lumineux de renoncement. C'est la volonté de Dieu que nous soyions des saints, oui, tous. Et tout homme en état de grâce est un saint, un rameau rattaché à la Vigne d'amour. Dieu peut punir le pécheur non repentant dans l'autre monde. Les peuples n'auront pas d'éternité où expier leurs forfaits, leur injustices. Voilà pourquoi, ils expient, dès ce monde.**

**O Marie, enseignez au monde cet éclairage sans lequel l'homme ne peut pas être heureux sur cette terre. Enseignez-nous votre Fils, le Roi éternel des siècles, l'Amour incarné. Rappelez-nous les exemples de Nazareth. Le Christ n'a pas condamné les richesses, mais l'attachement désordonné aux biens de ce monde qui passe. Le Christ n'a pas condamné le bonheur: Il veut, au contraire, que chacun connaisse le maximum de bonheur ici-bas. Mais les Béatitudes sont la plus belle école de psychologie qui soit. Le Christ savait bien que nul, sur terre, ne peut vivre sans rencontrer la croix, l'épreuve, l'injustice, les combats. Il s'agit de tout allumer notre pèlerinage terrestre à l'éclairage chrétien de l'amour dans le joie. O Marie, montrez-vous notre Mère en ces années d'angoisse où l'humanité tremble, mais sans vouloir changer de vie. Faites que nous sachons aussi nous montrer vos enfants, de vrais enfants qui aiment et qui consolent, sans tricher.**

## ...DU CONCILE

"Le Concile n'est pas autre chose qu'une nouvelle Pentecôte pour une Eglise en marche."

Episcopat canadien 25/4/62

## BOTTIN PAROISSIAL

**PAROISSE DE L'ANNONCIATION**
**Sudbury, Ontario**

**Curé:** Rév. J. Michaud, 1168 Northway Avenue, Sudbury, Ontario. OS. 3-6612.

**Vicaire:** Rév. Jules Larose

**Heures des messes:** Dimanche: 8, 9.30, 11 a.m. et 5.15 p.m. **Semaine:** 7.30 a.m. Premier vendredi: 7.30 a.m. et 5.30 p.m.

**Confessions:** Samedi: 7 à 8.30 p.m. Dimanche matin et tous les matins avant la messe.

**Baptêmes:** Dimanche de 2 à 3.30 p.m.

**PAROISSE LA TOUSSAINT**
**Minnow Lake, Sudbury**

**Curé:** Rév. Gérard Vachon, 1619 ave Bellevue, Sudbury OS. 4-7106.

**Heures des messes:** Dimanche: Eglise 8, 9.30, 11 a.m. **Ecole St-Pierre:** 9 et 11 a.m. **Fêtes d'obligation: Eglise:** 8, 9.30, 11 a.m. - 8.30 p.m. **Ecole St-Pierre,** 9 et 11 a.m. **Sur semaine:** 4.30 p.m. **Samedi:** 9 a.m.

**Confessions:** Chaque matin aux heures des messes. Le samedi 3.30 à 4.30 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.

**Baptêmes:** 3 hres p.m. Avertir d'avance

**PAROISSE NOTRE-DAME DE L'ESPERANCE**
**Val Caron, Ontario**

**Curé:** Rév. Omer Dubuc, Val Caron, Ont. Tél.: TW. 7-4463.

**Heures des Messes:** Dimanche: 8 - 9.30 et 11 heures a.m. **Sur semaine:** 8 hres a.m. **Samedi** 9 hres a.m.

**Confessions:** le dimanche matin.

**Baptêmes:** avertir.

**PAROISSE SACRE-COEUR**
**Sturgeon Falls, Ontario**

**Curé:** T.R.P. Auguste Vaillancourt, V.F 71 rue John, Sturgeon Falls, Tél.: 700.

**Vicaires:** Rév. J. Marchand, Rév. Léo Legault et Rév. Raymond Gauthier.

**Heures des Messes:** Dimanche: 6.45, 8.30, 6.45, 8.30, 9.45, 11.00 a.m., 5.30 et 9 p.m. Sur semaine: 7 et 7.30 a.m. 1er Vendredi 7.00, 7.30 a.m. 5.30 et 9.00 p.m.

**Confessions:** Samedi, veille des Fêtes et du 1er vendredi 3.00 à 5 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.

**Baptêmes:** Dimanche 2.30 à 3.00 p.m.

**PAROISSE STE-ANNE**
**Sudbury**

**Curé:** R. P. Gérald Dallaire, S.J., 40 rue Beech est, Sudbury, OS. 5-8027.

**Vicaires:** RR.PP. Georges Brodeur, S.J.; Paul-Emile Legault, S.J.; Louis Mailhot, S.J.; Eugène Mongeau, S.J.; Eugène Proulx, S.J.; Albert Regimbal, S.J.;

**Heures des Messes:** Dimanche: 6.15 8 - 9 - 10 - 11 - 12 a.m. 5.15 p.m. Semaine: 7 - 7.30 - 8.00 - 8.30 a.m.

**Confessions:** Matin, avant les Messes. Samedi: 2.30 à 4.30 p.m. - 7.30 à 8.30 p.m. La veille des Fêtes et le 1er Vendredi 2.30 à 4.30 p.m., 7.30 à 8.15 p.m.

**Baptêmes:** Dimanche, 2.30 à 4 hres p.m.

**PAROISSE ST-AUGUSTIN**
**Garson, Ontario**

**Curé:** Rév. M. J. Boyer, 24 Coniston Rd., Garson, Ontario. OX. 3-2757.

**Heures des Messes:** Dimanche: 8 et 10 hres a.m. **Semaine:** 7 hres a.m.

**Confessions:** Samedi: 9 hres a.m. 7 à 8.30 p.m. Dimanche: avant les messes.

**Baptêmes:** Dimanche à 2 p.m. Avertir d'avance.

**PAROISSE ST-EUGENE**
**Sudbury, Ontario**

**Curé:** T.R.P. Benoit Fortier, V.F., 40 rue Eyre sud, Sudbury, OS. 3-3961.

**Vicaire:** Rév. Raymond Prevost.

**Heures des Messes:** Dimanche: 8 - 9 - 10 11 a.m. Semaine 8 a.m. Samedi 9 a.m.

**Confessions:** Samedi soir 7 à 8 p.m. Avant et pendant les messes.

**Baptêmes:** le dimanche 2 p.m. Avertir d'avance.

**PAROISSE ST-DOMINIQUE**
**Sudbury, Ontario**

**Curé:** Rév. Roger Despatie, 1241 Diane, Sudbury, OS. 3-8204.

**Heures des Messes:** Dimanche: 8h., 9h. 30, 11h. a.m. **Semaine:** lundi, mercredi, vendredi: 5h. p.m.; mardi et jeudi: à 7h. 30 a.m.; **Samedi:** 9h. a.m.

**Confessions:** Avant les messes du dimanche et de la semaine. Tous les samedis soirs de 7 à 8 hres, le jeudi avant le premier vendredi de 7 à 8 hres p.m.

**Baptêmes:** le dimanche au presbytère entre 2 et 4 hres p.m.

**PAROISSE ST-JACQUES**
**Hanmer, Ontario**

**Curé:** Rév. L. Daoust, Hanmer, Ontario. Téléphone WO. 9-2324.

**Vicaire:** Rév. Laurencelle.

**Heures des Messes:** Dimanche: 7.45, 9, 10.15, 11.45 a.m. et 8 p.m. Fêtes d'obligation: 6, 8.30 et 11 a.m.; 5 et 8.30 p.m.

**Semaine:** 7.15 a.m.; Lun., Mer., Ven.: 4.30 p.m.; Mar. et Jeu. 8.30 p.m. Samedi 9 a.m. et 8.30 p.m.

**PAROISSE SAINT-MATHIEU**
**McFarlane Lake**

**Curé:** Rév. Roland Roy, RR 3, Site 6, Sudbury, Ont. OS. 3-4138.

**Heures des messes:** dimanche: 9.30 et 5 p.m. Sur semaine 8.00 a.m. Vendredi soir: 8.00 pm. — **Estaires:** 11.00 a.m.

**Confessions:** Samedi à 7.30 p.m.

**Baptêmes:** dimanche à 3.00 p.m. après Salut du T.S. Sacrement.

**Confessions:** Tous les jours avant les messes. Samedi: 3.30 à 4.30 p.m. et 7 à 8.30 p.m.

**Baptêmes:** Prière de faire un rendez-vous.

**PAROISSE ST-JEAN-DE-BREBEUF**
**Sudbury, Ontario**

**Curé:** Mgr L. J. Côté, P.D., V.G., 272 Kathleen est, Sudbury. OS. 5-8738.

**Vicaires:** Rév. Laurier Rondeau et Rév. René Hébert.

**Heures des Messes:** 7 - 8 - 9 - 10 - 10.55 midi - 5.15 p.m. **Semaine:** 7.30 et 9 a.m.

**Confessions:** Samedi soir, 7 à 8.30 p.m. et à toutes les messes.

**Baptêmes:** sur rendez-vous.

**PAROISSE ST-JOSEPH,**
**Chelmsford, Ontario**

**Curé:** Rév. Lucien Cholette, 5 rue Errington. Tél.: UL. 5-2123.

**Vicaires:** Rév. Raymond Tremblay.

**Heures des messes:** Dimanche: 7.30, 9.15, 11.00 a.m. et 5.15 p.m. **Semaine:** 7.30 et 8.00 a.m. **Samedi:** 7.30, 8.00 et 9.00

**Confessions:** Avant les messes. **Samedi** à 4.15 et 7.15 p.m.

**Baptême:** 3 p.m. dimanche.


## L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

Membre
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central
Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association

Directrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Le ministère des postes a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2e classe de la présente publication.

# RECRE-O-RAMA

**Radio... Télévision... Cinéma... Comiques**

VOL. II — No. 41 — Germain C. Faucon, éditeur — Sudbury, Ontario — le 1 novembre 1962

550

## CFBR - SUDBURY

### NOVEMBRE

#### DIMANCHE

| | |
|---|---|
| 7.58 | Ouverture |
| 8.00 | Nouvelles Sports |
| 8.10 | Variétés dominicales |
| 8.55 | Radio-Journal |
| 9.00 | La Messe |
| 10.00 | Radio Journal |
| 10.05 | Music Hall |
| 11.00 | Radio Journal |
| 11.05 | Music Hall |
| 12.00 | Radio Journal |
| 12.05 | Le Palmarès canadien |
| 12.30 | Heure de St-François |
| 12.45 | Music Hall |
| 1.00 | Radio Journal |
| 1.10 | Music Hall |
| 1.30 | Terre Nouvelle |
| 2.00 | Radio Journal |
| 2.02 | Music Hall |
| 3.00 | Radio Journal |
| 3.02 | Music Hall |
| 4.00 | Radio Journal |
| 4.02 | Music Hall |
| 5.00 | Radio Journal |
| 5.08 | Music Hall |
| 6.00 | Radio Journal |
| 6.15 | Music Hall |
| 6.45 | Fermeture |

#### LUNDI AU VENDREDI

| | |
|---|---|
| 7.43 | Ouverture |
| 7.45 | Cavalcade matinale |
| 8.00 | Radio Journal |
| 8.10 | Sport Matin |
| 8.15 | Cavalcade matinale |
| 8.55 | Nouvelles |
| 9.00 | Vos problèmes et solutions |
| 9.30 | Crino vous appelle |
| 9.30 | Vos problèmes, solutions |
| 10.00 | Radio Journal |
| 10.05 | Qui suis-je |
| 10.10 | 5 5 5 |
| 10.25 | Le Gros Lot du Gai Meunier |
| 10.30 | Plein Soleil |
| 10.53 | Intermède |
| 11.00 | Radio Journal |
| 11.05 | Quiz IGA |
| 11.10 | Intermède |
| 11.15 | Vies de Femmes |
| 11.30 | Les Naissances |
| 11.35 | Intermède |
| 11.45 | A Qui la Chance |
| 11.50 | Diner musical |
| 12.00 | Radio Journal |
| 12.02 | Diner musical |
| 12.30 | Radio Journal |
| 12.40 | Diner musical |
| 12.55 | Sport Midi |
| 1.00 | Radio Journal |
| 1.10 | Détente |
| 1.30 | Radio Concert |
| 2.00 | Radio Journal |
| 2.02 | Chevaliers de Table Ronde |
| 2.30 | Jeunesse dorée |
| 2.45 | Visages de l'Amour |
| 3.00 | Radio Journal |
| 3.02 | Partage du Matin |
| 3.30 | Fémina |
| 3.45 | Psychologie |
| 4.00 | Radio Journal |
| 4.02 | Radio Sacré-Coeur |
| 4.15 | Au clavier |
| 4.30 | Succès et Nouveautés |
| 5.00 | adio Journal |
| 5.05 | Succès et Nouveautés |
| 6.00 | Demie Heure d'Information |
| 6.30 | Le Chapelet en Famille |
| 6.45 | Fermeture |

#### SAMEDI

| | |
|---|---|
| 7.43 | Ouverture |
| 7.45 | Cavalcade matinale |
| 8.00 | Radio Journal |
| 8.10 | Sport Matin |
| 8.15 | Cavalcade matinale |
| 8.55 | Nouvelles Kresges |
| 9.02 | En Sortant de l'Ecole |
| 9.30 | Pot Pourri du Samedi |
| 10.00 | Radio Journal |
| 10.03 | ot Pourri du Samedi |
| 11.00 | Radio Journal |
| 11.02 | Pot Pourri du Samedi |
| 12.00 | Radio Journal |
| 12.02 | Musique en dinant |
| 12.30 | Radio Journal |
| 12.40 | Musique en dinant |
| 12.55 | Sport midi |
| 1.00 | Radio Journal |
| 1.10 | Intermède |
| 1.15 | Vers demain |
| 1.30 | Music Hall |
| 2.00 | Radio Journal |
| 2.02 | Music Hall |
| 3.00 | Radio Journal |
| 3.05 | Music Hall |
| 4.00 | Radio Journal |
| 4.05 | Music Hall |
| 5.00 | Radio Journal |
| 5.05 | Music Hall |
| 6.00 | Radio Journal |
| 6.15 | Music Hall |
| 6.30 | Chapelet en famille |
| 6.45 | Fermeture |

### HISTOIRE DE LA SEMAINE

"Tiens, voici le faiseur de chicane qui s'amène!"

## LA VEDETTE DE LA SEMAINE

Georges Carrère

—Je ne suis pas maître d'armes. Pour l'être, il me faudrait avoir passé les examens d'escrimeur enseignant. Mais cela ne m'empêche pas de diriger les combats de certaines émissions de télévision, à Montréal, comme ce fut le cas pour Sang et or (combats au sabre), Ouragan (combats à l'épée et à un peu de tout) et enfin de Marcus (combats au glaive, au trident, au filet, et, évidemment, au bouclier).

Né à Biarritz en 1930, Georges Carrère habite le Canada depuis 1956. Il y a épousé Mariette Duval qui lui a donné deux filles: Caroline et Pascale.

A la radio, le comédien-escrimeur a joué dans plusieurs radioromans dont **Francine Louvain** et **Jeunesse dorée** et on l'a entendu souventefois à **Sur toutes les scènes du monde.**

On se souvient de son personnage de Bruno Lemarquant, qu'il interpréta pendant trois ans, à **Cap-aux-Sorciers** et, depuis l'an dernier, du rôle de Lambert Martel qu'il reprendra du reste à l'automne, dans la série **Filles d'Eve**, où il a remplacé Jean-Louis Roux. Georges Carrère a de plus joué dans plusieurs téléthéâtres dont **Le Menteur, Il ne faut jurer de rien, Hamlet, Roméo et Juliette, Les Ténèbres sur la terre** et dans une dizaine de théâtres populaires.

Même s'il n'est pas officiellement reconnu comme maître d'armes, on peut dire de Georges Carrère qu'il est devenu par la force des choses, moniteur d'escrime. Escrimeur lui-même, il a dirigé plusieurs mises en scènes de combat au théâtre en France. Sa première expérience dans le domaine de la TV canadienne, a été les combats de **Sang et or**, une série d'émissions pour la jeunesse à Radio-Canada.

Devenu expert dans le domaine de diriger les combats au théâtre ou à la télévision, Georges Carrère m'explique que c'est l'expérience qui lui permet d'enseigner à peu près tous les combats. Il est en somme le seul à le faire à Radio - Canada. Au début, il ne faisait qu'enseigner comment se battre; il en est venu maintenant à en faire le découpage à la caméra. L'expérience lui a permis de se faire une méthode. A l'émission **Marcus**, dont la série débutera au petit écran de Radio-Canada le 8 octobre à 5h. 30 de l'après-midi, c'est la première fois qu'il dirige des combats romains avec glaive, trident, filet et bouclier. Il lui a fallu se documenter sur ce sujet en visionnant tous les grands films qui ont paru. Il importe que les comédiens comprennent ce qu'il leur enseigne et surtout qu'ils n'aient pas peur. Selon Carrère, apprendre un combat c'est comme apprendre un texte. Cet enseignement se fait au cours de répétitions spéciales. Dans le cas de **Marcus**, par exemple, les combats de gladiateurs requièrent des répétitions spéciales d'une heure, trois fois par semaine, en plus des répétitions régulières en studio, la journée de l'émission.

GABRIEL LANGLAIS

## CBF-ST - TV SUDBURY Sturgeon Falls

#### SAMEDI

| | |
|---|---|
| 8.15 | Musique |
| 8.45 | CBFT—Cours télévisés de l'Université de Montréal |
| 9.30 | Cours télévisés de l'Université de Montréal |
| 10.15 | Cours télévisés de l'Université de Montréal |
| 11.00 | Am-stram-gram |
| 11.30 | Coucou |
| 12.00 | Pirouette |
| 1.00 | Le golf et ses étoiles |
| 2.00 | Images en tête |
| 4.00 | 20 ans—Express |
| 4.30 | Soif de Dieu |
| 5.00 | Concert |
| 6.00 | Le Roman de la science |
| 6.30 | Les uns les autres |
| 7.00 | Comment dites-vous? |
| 7.15 | C.D. |
| 7.30 | Winston Churchill |
| 7.56 | Nouvelles sportives |
| 8.00 | Caméra 62 |
| 8.30 | Michelline |
| 8.45 | Soirée du HOCKEY |
| 10.15 | Les Couche-tard |
| 10.45 | Téléjournal |
| 11.00 | Commentaire |
| 11.08 | Nouvelles Sportives |
| 11.15 | Cinéma |

#### DIMANCHE

| | |
|---|---|
| 8.15 | Musique |
| 8.45 | Cours télévisés de l'Université de Montréal |
| 9.30 | Cours télévisés de l'Université de Montréal |
| 10.15 | Cours télévisés de l'Université de Montréal |
| 11.00 | La Messe |
| 12.00 | Tribune libre |
| 12.30 | A vous, Paris! |
| 1.30 | Les Travaux et les jours |
| 2.00 | L'Univers des sports |
| 4.30 | Film |
| 5.00 | A l'heure du concile |
| 5.30 | L'Heure des quilles |
| 6.30 | Dictionnaire-magazine |
| 7.00 | L'Homme invisible |
| 7.30 | Papa a raison |
| 8.00 | En habit du dimanche |
| 8.30 | Le Téléthéâtre |
| 10.00 | Téléjournal et Commentaire. |
| 10.23 | Nouvelles sportives |
| 10.30 | Actualités politiques |
| 11.00 | Sport-éclair |
| 11.30 | Conférence |

#### LUNDI

| | |
|---|---|
| 12.00 | Musique |
| 12.55 | Téléjournal |
| 1.00 | Long métrage |
| 3.00 | Votre cuisine, madame |
| 3.15 | Votre enfant, madame |
| 3.30 | Revue de la maison |
| 4.00 | Bobino |
| 4.30 | La Boite à surprise |
| 5.00 | Radisson |
| 5.30 | Marcus |
| 6.00 | Ce soir ou jamais |
| 6.10 | Nouvelles locales |
| 6.20 | Ce soir ou jamais |
| 7.15 | Elections provinciales de Québec |
| 7.30 | Mes trois fils |
| 8.30 | Les Belles Histoires des pays d'en-haut |
| 8.30 | La Poule aux oeufs d'or |
| 9.00 | Dans tous les cantons |
| 9.30 | Histoire vécue |
| 10.00 | Téléjournal |
| 10.15 | Commentaire |
| 10.23 | Nouvelles sportives |
| 10.30 | Elections provinciales de Québec |
| 11.00 | Cinéma |

#### MARDI

| | |
|---|---|
| 12.00 | Musique |
| 12.55 | Téléjournal |
| 1.00 | Long métrage |
| 3.00 | Votre cuisine, madame |
| 3.15 | Votre enfant, madame |
| 3.30 | Actualités féminines |
| 3.45 | Illusions amusantes |
| 4.00 | Bobino |
| 4.30 | La Boite à Surprise |
| 5.00 | La Vie qui bat |
| 5.30 | Mon Ami Flicka |
| 6.00 | Ce soir ou jamais |
| 6.10 | Nouvelles locales |
| 6.20 | Ce soir ou jamais |
| 7.30 | Plus on est de fous |
| 8.00 | Joie de vivre |
| 8.30 | Edition spéciale |
| 9.00 | Le temps des copains |
| 9.30 | Insolences d'une caméra |
| 10.00 | Téléjournal |
| 10.15 | Commentaire |
| 10.23 | Nouvelles sportives |
| 10.30 | Conférence de presse |
| 11.00 | Cinéma |

#### MERCREDI

| | |
|---|---|
| 12.00 | Musique |
| 12.55 | Téléjournal |
| 1.00 | Long métrage |
| 3.00 | Votre cuisine, madame |
| 3.15 | Votre enfant, madame |
| 3.30 | Le Temps de vivre |
| 4.00 | Bobino |
| 4.30 | La Boite à Surprise |
| 5.00 | Le Courrier du Roy |
| 5.30 | Le Grand Duc |
| 6.00 | Ce soir ou jamais |
| 6.10 | Nouvelles locales |
| 6.20 | Ce soir ou jamais |
| 7.30 | Adèle |
| 8.00 | Le pain du jour |
| 8.30 | Dans les rues de Québec |
| 9.00 | Arrêtez-les |
| 9.30 | Droit de cité |
| 10.00 | Téléjournal |
| 10.15 | Commentaire |
| 10.23 | Nouvelles sportives |
| 10.30 | Présence de l'art |
| 11.00 | Cinéma |

#### JEUDI

| | |
|---|---|
| 12.00 | Musique |
| 12.55 | Téléjournal |
| 1.00 | Long métrage |
| 3.00 | Votre cuisine, madame |
| 3.15 | Votre enfant, madame |
| 3.30 | Casse-tête |
| 4.00 | Bobino |
| 4.30 | La Boite à Surprise |
| 5.00 | Roquet, belles oreilles |
| 5.30 | Pépinot |
| 6.00 | Ce soir ou jamais |
| 6.10 | Nouvelles locales |
| 6.20 | Ce soir ou jamais |
| 7.30 | La Famille Stone |
| 8.00 | Filles d'Eve |
| 8.30 | Zéro de conduite |
| 9.00 | Jeudi-théâtre |
| 10.00 | Téléjournal |
| 10.15 | Commentaire |
| 10.23 | Nouvelles sportives |
| 10.30 | Votre courrier |
| 11.00 | Cinéma |

#### VENDREDI

| | |
|---|---|
| 12.00 | Musique |
| 12.55 | Téléjournal |
| 1.00 | Long métrage |
| 3.00 | Votre cuisine, madame |
| 3.15 | Votre enfant, madame |
| 3.30 | L'Eternel Féminin |
| 4.00 | Bobino |
| 4.30 | La Boite à Surprise |
| 5.00 | Les enquêtes Jobidon |
| 5.30 | CF-RCK |
| 6.00 | Ce soir ou jamais |
| 7.30 | Petite peste |
| 8.00 | La Balsamine |
| 8.30 | Cinéma international |
| 10.00 | Téléjournal |
| 10.15 | Commentaire |
| 10.23 | Nouvelles sportives |
| 10.30 | Les élections provinciales |
| 11.00 | Cinéma |

## CKSO - TV 5 Sudbury 3 Elliot Lake

#### DIMANCHE

| | |
|---|---|
| 11.45 | Test Pattern |
| 12.00 | Christian Drama Series "Comment & Conviction" |
| 12.30 | Speaking French |
| 1.00 | Heritage |
| 1.30 | Country Calendar |
| 2.00 | NFL—Philly vs Cleveland |
| 4.30 | St. Lawrence North |
| 4.57 | News |
| 5.00 | Citizen's Forum |
| 5.30 | Route 66 |
| 6.30 | Week in Review, Sports, News |
| 7.00 | Hazel |
| 7.30 | Flashback |
| 8.00 | Ed Sullivan |
| 9.00 | Bonanza |
| 10.00 | Close-Up |
| 10.30 | Quest |
| 11.00 | CBC-TV News |
| 11.15 | Weather, News, Sports |
| 11.30 | TV Theatre |
| 1.00 | Shiftworkers' News |

#### LUNDI

| | |
|---|---|
| 11.30 | Test Pattern |
| 11.58 | Thought for the Day |
| 12.00 | PM Panorama |
| 2.00 | Chez Hélène |
| 2.15 | Nursery School Time |
| 2.30 | Misterogers |
| 2.45 | Friendly Giant |
| 3.00 | The Loretta Young Show |
| 3.30 | Take Thirty |
| 4.00 | Scarlett Hill |
| 4.30 | Rocky & his friends |
| 5.00 | Razzle Dazzle |
| 5.30 | Hawaiian Eye |
| 6.30 | Weather - Sports - News |
| 7.00 | Main Event |
| 7.30 | Don Messer |
| 8.00 | Danny Thomas |
| 8.30 | Garry Moore |
| 9.30 | Festival |
| 11.00 | CBC TV News |
| 11.15 | Weather, News, Night Sports |
| 11.35 | TV Theatre |
| 1.00 | Shiftworkers News |

#### MARDI

| | |
|---|---|
| 11.30 | Test Pattern |
| 11.58 | Thought for the Day |
| 12.00 | PM Panorama |
| 2.00 | Chez Hélène |
| 2.15 | Nursery School Time |
| 2.30 | School Telecast |
| 3.00 | Loretta Young Show |
| 3.30 | Take Thirty |
| 4.00 | Scarlett Hill |
| 4.30 | Fignewton, Frog & Dora |
| 5.00 | Razzle Dazzle |
| 5.30 | Maverick |
| 6.30 | Weather, Sports, News |
| 7.00 | Father Knows Best |
| 7.30 | Biography |
| 8.00 | Car 54 |
| 8.30 | Perry Mason |
| 9.30 | Front Page Challenge |
| 10.00 | Inquiry |
| 10.30 | Hennessy |
| 11.00 | CBC News |
| 11.15 | Weather, News, Sports |
| 11.35 | TV Theatre |
| 1.00 | Shiftworkers' News |

#### MERCREDI

| | |
|---|---|
| 11.30 | Test Pattern |
| 11.58 | Thought for the Day |
| 12.00 | PM Panorama |
| 2.00 | Chez Hélène |
| 2.15 | Nursery School Time |
| 2.30 | Misterogers |
| 2.45 | Friendly Giant |
| 3.00 | The Loretta Young Show |
| 3.30 | Take Thirty |
| 4.00 | Scarlett Hill |
| 4.30 | Youth and Music |
| 5.00 | Razzle Dazzle |
| 5.30 | Huckleberry Hound |
| 6.00 | Prov. Affairs |
| 6.15 | Jim Coleman Show |
| 6.30 | Weather, Sports, News |
| 7.00 | Checkmate |
| 8.00 | My Three Sons |
| 8.30 | Parade |
| 9.00 | Ben Casey |
| 10.00 | News Magazine |
| 10.30 | The Formative Years |
| 11.00 | CBC TV News |
| 11.15 | Weathere, News, Sportsbeat |
| 11.35 | TV Theatre |
| 1.00 | Shiftworkers' News |

#### JEUDI

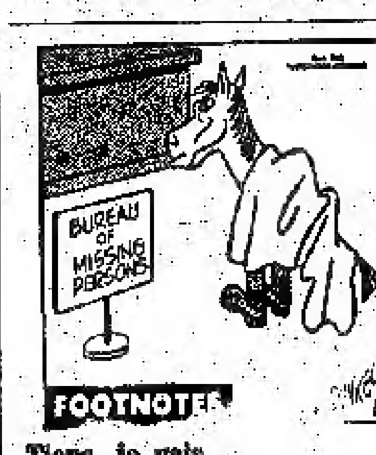
| | |
|---|---|
| 11.30 | Test Pattern |
| 11.58 | Thought for the day |
| 12.00 | PM Panorama |
| 2.00 | Chez Hélène |
| 2.15 | Nursery School Time |
| 2.30 | School Telecast |
| 3.00 | The Loretta Young Show |
| 3.30 | Take Thirty |
| 4.00 | Scarlett Hill |
| 4.30 | Yogi Bear |
| 5.00 | Razzle Dazzle |
| 5.30 | Surfside 6 |
| 6.30 | Weather |
| 6.35 | Sports |
| 6.50 | World TV News |
| 7.00 | Leave It To Beaver |
| 7.30 | Occupation Please |
| 8.00 | The Defenders |
| 9.00 | Playdate |
| 10.00 | To Tell The Truth |
| 10.30 | Tightrope |
| 11.00 | CBC News |
| 11.15 | Weather, News, Sports |
| 11.35 | TV Theatre |
| 1.00 | Shiftworkers' News |

#### VENDREDI

| | |
|---|---|
| 11.30 | Test Pattern |
| 11.58 | Thought for the Day |
| 12.00 | PM Panorama |
| 2.00 | Chez Hélène |
| 2.15 | Nursery School Time |
| 2.30 | Misterogers |
| 2.45 | Friendly Giant |
| 3.00 | The Loretta Young Show |
| 3.30 | Take Thirty |
| 4.00 | Scarlett Hill |
| 4.30 | Robin Hood |
| 5.00 | Razzle Dazzle |
| 5.30 | 77 Sunset Strip |
| 6.30 | Weather, Sports, News |
| 7.00 | Dr Kildare |
| 8.00 | Country Hoedown |
| 8.30 | True |
| 9.00 | Tommy Ambrose |
| 9.30 | Empire |
| 10.30 | Behind Closed Doors |
| 11.00 | CBC News |
| 11.15 | Weather, News, Sports |
| 11.35 | MOVIE |
| 1.00 | Shiftworkers' News |

#### SAMEDI

| | |
|---|---|
| 1.00 | Test Pattern |
| 2.00 | FOOTBALL, Western vs McGill |
| 4.00 | Bowling |
| 5.00 | Kingfisher Cove |
| 5.30 | Bugs Bunny |
| 6.00 | Berean Baptist Church |
| 6.15 | Weather, Sports, News |
| 6.30 | U.N. Review |
| 7.00 | Beverly Hillbillies |
| 7.30 | The Lucy Show |
| 8.00 | Naked City |
| 9.00 | NHL HOCKEY |
| 10.15 | Juliette |
| 10.45 | Sports Unlimited |
| 11.00 | CBC TV News |
| 11.30 | King of Diamonds |
| 11.10 | Weather, News, Sportsheat |
| 11.30 | TV THEATRE |
| 1.00 | Shiftworkers News |




Tiens, je vais m'adresser en "joual"!

## CETTE SEMAINE

**Les belles histoires des pays d'en-haut**

**lundi 5 novembre - 8 p.m.**

Le curé Labelle engage un nouveau secrétaire, Joseph-Néron Dubouquet, et l'oblige à l'accompagner dans sa randonnée annuelle sur la rivière rouge.

**Droit de cité**

**mercredi, 7 nov., 9.30 p.m.**

La Commission scolaire. La Commission est-elle exclusivement l'affaire des élus du peuple?—Quelle sorte de contrôle les contribuables ont-ils sur la Commission scolaire? Des contribuables de Plessisville et de St-Pierre-de-Broughton donnent la réponse.

**Filles d'Eve**

**jeudi, 8 nov. - 8 p.m.**

Jean Turgeau revient de Floride afin d'aider son fils Pierre à surmonter sa déception. L'amie de Gilberte, Joanne Chardin, accueille un mystérieux ami.

**La Balsamine**

**vendredi, 8 nov. - 8 p.m.**

Hubert s'entretient avec sa mère à coeur ouvert. Jacqueline rentre à la maison en coup de vent. Et c'est le drame qui se déclenche pendant qu'Andréa réfléchit à sa propre tristesse.

# RADIO - CKSO 790

**DIMANCHE**

| | |
|---|---|
| 6.45 | Sacred Heart Program |
| 7.00 | Music 79 |
| 7.25 | At Home with Chrissie Nemis |
| 8.25 | Ministerial Report |
| 8.30 | Hebrew-Christian Hour |
| 8.45 | All Nations Church |
| 9.00 | Old Fashioned Revival Hour |
| 9.30 | Tell Us a Store-United Ch. |
| 9.45 | The Gospel Hall |
| 10.00 | CK News & Sunday Serenade |
| 10.30 | Just Mary & Playroom |
| 11.00 | Knox Presbyterian Church |
| 12.00 | Berean Baptist Church |
| 12.30 | CK News, weather, sports |
| 12.45 | Holiday 79 |
| 1.00 | CK News |
| 1.05 | Holiday 79 |
| 1.30 | Big Top Ten |
| 2.00 | CK News |
| 2.03 | Capitol Report |
| 2.30 | Holiday 79 |
| 3.00 | CK News & Holiday 79 |
| 4.00 | CK News & Holiday 79 |
| 4.30 | Critically Speaking |
| 5.00 | Venture - Conscience & Man |
| 6.00 | Lutheran Hour |
| 6.30 | Italian Music |
| 7.00 | St. Andrew's United Church |
| 8.00 | Rolling Home Show |
| 9.00 | CK Rolling Home Show |
| 9.30 | Bill Graham—Hour of Decision |
| 10.10 | Weekend Review & Speaker |
| 10.30 | The Singing Church |
| 11.00 | Graveyard Shift & News & Sports |

**LUNDI**

| | |
|---|---|
| 5.55 | Good News |
| 6.00 | Hank Secord Show |
| 6.30 | CK NEWS—Reg Madison Sho |
| 7.15 | CK News |
| 7.25 | CK Morning Show |
| 8.00 | CK News, weather, sports |
| 8.25 | Peanut Theatre |
| 8.30 | CK News—Reg Madison Show |
| 9.00 | CK News—Reg Madison Show |
| 9.45 | Orchid for Gisele |
| 10.00 | News & Bob Alexander Show |
| 10.15 | Purity Jackpot |
| 10.30 | Time to Chat—Hydro |
| 10.35 | Bob Alexander Show |
| 11.00 | CK News & Bob Alexander |
| 11.15 | Austin Willis |
| 11.20 | Bob Alexander Show |
| 11.45 | Jimmy Rodgers Show |
| 11.50 | Bob Alexander Show |
| 12.00 | CK News |
| 12.15 | Don Messer |
| 12.30 | News, weather, sports |
| 12.50 | What do you think? |
| 12.55 | Box Alexander Show |
| 1.00 | News & Northern Weather |
| 1.15 | Tommy Hunter Show |
| 1.45 | Music for Grown Ups |
| 2.00 | CK News |
| 2.05 | Music for Grown Ups |
| 2.55 | CK News |
| 3.00 | Music for Grownups |
| 3.30 | CK Corral |
| 4.00 | CK News |
| 4.05 | CK Corral |
| 4.30 | CK Soaring 79 |
| 5.00 | CK News |
| 5.05 | Soaring 79 |
| 5.30 | CK News |
| 5.35 | CK Soaring 79 |
| 6.00 | CK News, sports |
| 6.15 | Soaring 79 |
| 7.30 | Italian Festival |
| 8.30 | Music 79 |
| 8.45 | Prov. Affairs |
| 9.00 | CBC Winnipeg Orchestra |
| 10.00 | CBC News |
| 10.30 | Points East, Points West |
| 11.00 | Graveyard Shift, News, Sports Graveyard Shift |

**MARDI**

| | |
|---|---|
| 5.55 | Good News |
| 6.00 | The Hank Secord Show |
| 6.30 | CK Good Morning Show |
| 6.40 | CK News and Morning Show |
| 6.58 | News Headlines & Good Morning Show |
| 7.15 | CK News |
| 7.25 | Good Morning Show |
| 7.40 | Sports & Morning Show |
| 8.00 | News, Weather, Sports |
| 8.25 | Peanut Theatre |
| 8.30 | News & Morning Show |
| 9.00 | CK News—Reg Madison Show |
| 9.20 | Reg Madmison Show |
| 10.00 | CK News & Bob Alexander |
| 10.15 | Purity Jackpot |
| 10.20 | The Bob Alexander Show |
| 10.30 | Time to Chaat |
| 10.35 | Bob Alexander Show |
| 11.00 | Women's News |
| 11.05 | Bob Alexander Show |
| 11.15 | Austin Willis |
| 11.20 | Bob Alexander Show |
| 12.00 | CK News |
| 12.05 | Bob Alexander Show |
| 12.30 | News, Weather Sporth |
| 12.50 | Weekly Journal |
| 12.55 | Bob Alexander Show |
| 1.00 | CBC News |
| 1.10 | CK Weather |
| 1.15 | Tommy Hunter Show |
| 1.30 | What's New |
| 1.45 | CK News for Grown-Ups |
| 2.00 | CK News |
| 2.05 | Music for Grown Ups |
| 2.55 | CK News |
| 3.00 | School French |
| 3.30 | CK Corral |
| 4.00 | CK News |
| 4.03 | CK Corral |
| 4.30 | Soaring 79 |
| 5.00 | CK News |
| 5.05 | CK Soaring 79 |
| 5.30 | CK News |
| 5.35 | Soaring 79 |
| 6.00 | CK News |
| 6.05 | CK Soaring 79 |
| 6.30 | News & Soaring 79 |
| 7.00 | CK News & Soaring 79 |
| 7.30 | Cue for a Combo |
| 8.00 | Italian Music |
| 8.30 | Home with Chrissie Nemis |
| 9.30 | Business Barometeer |
| 10.00 | CBC News Roundup & Talk |
| 10.30 | CBC Music Diary |
| 11.00 | Graveyard Shift & CK News & Sports |

**MERCREDI**

| | |
|---|---|
| 5.55 | Good News |
| 6.00 | The Hank Secord Show |
| 6.30 | CK Good Morning Show |
| 6.40 | CK News and Morning Show |
| 6.58 | News Headlines & Good Morning Show |
| 7.15 | CK News |
| 7.25 | Good Morning Show |
| 7.40 | Sports & Morning Show |
| 8.00 | News, Weather, Sports |
| 8.25 | Peanut Theatre |
| 8.30 | News & Morning Show |
| 9.00 | CK News—Reg Madison Show |
| 9.45 | Orchid from Gisele |
| 9.50 | Reg Madison Show |
| 10.00 | CK News & Bob Alexander |
| 10.15 | Purity Jackpot |
| 10.20 | The Bob Alexander Show |
| 10.30 | Time to Chaat |
| 10.35 | Bob Alexander Show |
| 11.00 | Women's News |
| 11.05 | Bob Alexander Show |
| 11.15 | Austin Willis |
| 11.20 | Bob Alexander Show |
| 11.45 | Jimmy Rodgers Show |
| 11.50 | Bob Alexander Show |
| 12.00 | CK News |
| 12.05 | Bob Alexander Show |
| 12.15 | Don Messer Show |
| 12.30 | News, Weather Sporth |
| 12.40 | CK Weather Report |
| 12.45 | CK Sports & Bob Alexander |
| 12.50 | What do you think? |
| 12.55 | Bob Alexander Show |
| 1.00 | CBC News |
| 1.15 | Tommy Hunter Show |
| 1.45 | CK News for Grown-Ups |
| 2.00 | CK News |
| 2.05 | Music for Grown Ups |
| 2.55 | CK News |
| 3.00 | Music for Grown—Ups |
| 3.30 | CK Corral |
| 4.00 | CK News |
| 4.03 | CK Corral |
| 4.30 | Soaring 79 |
| 5.00 | CK News |
| 5.05 | CK Soaring 79 |
| 5.30 | CK News |
| 5.35 | Soaring 79 |
| 6.00 | CK News |
| 6.05 | CK Soaring 79 |
| 6.30 | News & Soaring 79 |
| 7.00 | CK News & Soaring 79 |
| 7.15 | Janetta Mustard Piano Recital |
| 7.30 | Intro to Wednesday Night |
| 7.40 | Festival Music |
| 9.00 | Profile: J. S. Woodsworth |
| 10.00 | CBC News Roundup and Talk |
| 10.30 | Festival Music |
| 11.00 | Graveyard Shift & CK News & Sports |

**JEUDI**

| | |
|---|---|
| 5.55 | Good News |
| 6.00 | The Henk Secord Show |
| 6.30 | CK Good Morning Show |
| 6.40 | CK News and Morning Show |
| 7.15 | CK News |
| 7.25 | Good Morning Show |
| 7.40 | Sports & Morning Show |
| 8.00 | News, Weather, Sports |
| 8.25 | Peanut Theatre |
| 8.30 | News & Morning Show |
| 9.00 | CK News—Reg Madison Show |
| 10.00 | CK News & Bob Alexander |
| 10.15 | Purity Jackpot |
| 10.20 | The Bob Alexander Show |
| 10.30 | Time to Chaat |
| 10.35 | Bob Alexander Show |
| 11.00 | Women's News |
| 11.05 | Bob Alexander Show |
| 11.15 | Austin Willis |
| 11.20 | Bob Alexander Show |
| 12.00 | CK News |
| 12.05 | Bob Alexander Show |
| 12.30 | News, Weather Sporth |
| 1.00 | CBC News |
| 1.10 | CK Weather |
| 1.15 | Tommy Hunter Show |
| 1.45 | CK News for Grown-Ups |
| 2.00 | CK News |
| 2.05 | Music for Grown Ups |
| 2.55 | CK News |
| 3.00 | Music for Grown Ups |
| 3.30 | CK Corral |
| 4.00 | CK News |
| 4.03 | CK Corral |
| 4.30 | Soaring 79 |
| 5.00 | CK News |
| 5.05 | CK Soaring 79 |
| 5.30 | CK News |
| 5.35 | Soaring 79 |
| 6.00 | CK News |
| 6.05 | CK Soaring 79 |
| 6.30 | News & Soaring 79 |
| 7.00 | CK News & Soaring 79 |
| 7.30 | Finnish Hour |
| 8.30 | CK Music 79 |
| 9.00 | Choral Music |
| 9.30 | Jazz Workshop |
| 10.00 | CBC News Roundup & Talk |
| 10.30 | Eventide |
| 11.00 | Graveyard Shift & CK News Sports |

**VENDREDI**

| | |
|---|---|
| 5.55 | Good News |
| 6.00 | The Henk Secord Show |
| 6.30 | CK Good Morning Show |
| 6.40 | CK News and Morning Show |
| 6.58 | News Headlines & Good Morning Show |
| 7.15 | CK News |
| 7.25 | Good Morning Show |
| 7.40 | Sports & Morning Show |
| 8.00 | News, Weather, Sports |
| 8.25 | Peanut Theatre |
| 8.30 | News & Morning Show |
| 9.00 | CK News—Reg Madison Show |
| 9.20 | Reg Madison Show |
| 9.45 | Orchid from Gisele |
| 9.50 | Reg Madison Show |
| 10.00 | CK News & Bob Alexander |
| 10.15 | Purity Jackpot |
| 10.20 | The Bob Alexander Show |
| 10.30 | Time to Chant |
| 10.35 | Bob Alexander Show |
| 11.00 | Women's News |
| 11.05 | Bob Alexander Show |
| 11.15 | Austin Willis |
| 11.20 | Bob Alexander—Show |
| 11.45 | Jimmy Rodgers Show |
| 11.50 | Bob Alexander Show |
| 12.00 | CK News |
| 12.05 | Bob Alexander Show |
| 12.15 | Don Messer |
| 12.30 | News, Weather Sporth |
| 12.50 | What do you think? |
| 12.55 | Box Alexander Show |
| 1.00 | CBC News |
| 1.10 | Weather |
| 1.15 | Tommy Hunter Show |
| 1.45 | Music for Grown Ups |
| 2.00 | CK News |
| 2.05 | Music for Grown Ups |
| 2.55 | CK News |
| 3.00 | National School Broadcast |
| 3.30 | CK Corral |
| 4.00 | CK News |
| 4.03 | CK Corral |
| 4.30 | Soaring 79 |
| 5.00 | CK News |
| 5.05 | CK Soaring 79 |
| 5.30 | CK News |
| 5.35 | Soaring 79 |
| 6.00 | CK News |
| 6.05 | CK Soaring 79 |
| 6.30 | News & Soaring 79 |
| 7.00 | CK News & Soaring 79 |
| 7.30 | Music 79 |
| 10.00 | News Roundup & Talk |
| 10.30 | Graveyard Shift |
| 10.30 | Graveyard Shift & CK News & Sports |

**SAMEDI**

| | |
|---|---|
| 6.00 | The Hank Secord Show |
| 6.30 | CK Good Morning Show |
| 6.40 | CK News and Morning Show |
| 6.58 | News Headlines & Good Morning Show |
| 7.15 | CK News |
| 7.25 | Good Morning Show |
| 7.40 | Sports & Morning Show |
| 8.00 | News, Weather, Sports |
| 8.25 | Peanut Theatre |
| 8.30 | News & Morning Show |
| 9.05 | Jay Fredericks Sho—News |
| 10.05 | Kirk Northcott & CK News |
| 12.45 | Sports & Music 79 |
| 1.05 | CBC News |
| 1.10 | Jay Fredericks Show—CK News |
| 3.30 | CK Corral |
| 4.00 | CK News & Ck Corral |
| 4.30 | Soaring 79 |
| 5.00 | News and Soaring 79 |
| 5.30 | News & Soaring 79 |
| 6.35 | Ministerial Report |
| 6.40 | Roderick King |
| 6.45 | This Week at the U.N. |
| 7.00 | Glen Miller Show— |
| 7.30 | Music 79 |
| 8.25 | CBC News |
| 8.30 | NHL Hockey |
| 10.30 | CBC News |
| 10.35 | Graveyard Shift & CK News & Sports |

# Radio Sacré-Coeur

## CFBR — 550

(du 5 au 10 novembre)

LUNDI, Origène Grenier, S.J. (interview) **Radio-Manrèse** Chant par Ecole Normale Ellie Dubois, Port-au-Prince, Haïti.

MARDI, Origène Grenier, S.J. (interview) **A l'antenne de Radio-Manrèse** Chant par le Grand Séminaire de Port-au-Prince, Haïti.

MERCREDI: Origène Grenier, S.J. (interview) **Education populaire par la radio.** Chant par Tony Sener & Jean Blésy.

JEUDI: Paul Hamel, S.J. **Action sociale de l'Eglise en mission** Chant par le Séminaire de Gaspé.

VENDREDI: Gérand Tremblay S.J. **Vous serez mes témoins.** Chant par Carol Palmer de Montréal.

SAMEDI: Jean-Paul Labelle, S.J. **Les jeunes et leurs chefs spirituels.** Chant par Aimé Duval, S.J.

# CFCH-TV

## Canal 10 North Bay

**DIMANCHE**

| | |
|---|---|
| 12.45 | Sign On & Music |
| 1.00 | Heritage |
| 1.30 | Country Calendar |
| 2.00 | NFL FOOTBALL |
| 4.30 | St. Lawrence North |
| 4.57 | CBC News |
| 5.00 | Citizen's Forum |
| 5.30 | Amer. Musical Theatre |
| 6.00 | Crossroads |
| 6.30 | Tightrope |
| 7.00 | Hazel |
| 7.30 | Flashback |
| 8.00 | Ed Sullivan Show |
| 9.00 | Bonanza |
| 10.00 | Close-Up |
| 10.30 | Quest |
| 11.00 | News, Weather & Sports |
| 11.25 | Sign Off |

**LUNDI**

| | |
|---|---|
| 12.00 | Sign On & Music |
| 12.20 | Cartoon Express |
| 12.35 | Farm Fare |
| 12.40 | Weather |
| 12.45 | CFCH-TV News |
| 12.55 | Farm Fare |
| 1.00 | Merl Craven |
| 2.00 | Chez Hélène |
| 2.15 | Nursery School |
| 2.30 | Mister Rogers |
| 2.45 | Friendly Giant |
| 3.00 | Loretta Young |
| 3.30 | Take Thirty |
| 4.00 | Scarlett Hill |
| 4.30 | Ramar of the Jungle |
| 5.00 | Razzle Dazzle |
| 5.30 | This Living World |
| 6.00 | Davey & Goliath |
| 6.15 | Focal Point |
| 6.30 | Sportsview |
| 6.40 | Weather |
| 6.45 | CFCH News |
| 6.55 | Tonight |
| 7.00 | Manhunt |
| 7.30 | Don Messer |
| 8.00 | Danny Thomas |
| 8.30 | Garry Moore |
| 9.30 | Festival |
| 10.00 | Telephone Hour |
| 11.00 | News, Weather & Sports |
| 11.30 | TV THEATRE Sign Off with Highlights |

**MARDI**

| | |
|---|---|
| 12.00 | Sign On & Music |
| 12.20 | Cartoon Express |
| 12.35 | CFCH-TV News |
| 12.45 | Weather |
| 12.50 | Sportsview |
| 12.55 | Farm Fare |
| 1.00 | Merl Craven |
| 2.00 | Chez Hélène |
| 2.15 | Nursery School |
| 2.30 | National Schools |
| 3.00 | Loretta Young |
| 3.30 | Take Thirty |
| 4.00 | Scarlett Hill |
| 4.30 | Cannonball |
| 5.00 | Razzle Dazzle |
| 5.30 | Q. T. Hush |
| 6.00 | Newsvoice |
| 6.15 | Focal Point |
| 6.30 | Sportsview |
| 6.40 | Weather |
| 6.45 | CFCH TV News |
| 6.55 | Tonight |
| 7.00 | Father Knows Best |
| 7.30 | Flintstones |
| 8.00 | Car 54 |
| 8.30 | Perry Mason |
| 9.30 | Front Page Challenge |
| 10.00 | Inquiry |
| 10.30 | Livelyl Arts |
| 11.00 | News, Weather & Sports |
| 11.35 | TV THEATRE SIGN OFF & Highlights |

**MERCREDI**

| | |
|---|---|
| 12.00 | Sign On & Music |
| 12.20 | Cartoon Express |
| 12.35 | CFCH-TV News |
| 12.45 | Weather |
| 12.50 | Sportsview |
| 12.55 | Farm Fare |
| 1.00 | Merl Craven |
| 2.00 | Chez Hélène |
| 2.15 | Nursery School |
| 2.30 | Mister Rogers |
| 2.45 | Friendly Giant |
| 3.00 | Loretta Young |
| 3.30 | Take Thirty |
| 4.00 | Scarlett Hill |
| 4.30 | Count of Monte Cristo |
| 5.00 | Razzle Dazzle |
| 5.30 | Huck Hound |
| 6.00 | Nation's Business |
| 6.15 | News in Unit. |
| 6.20 | Focal Point |
| 6.30 | Sportsview |
| 6.40 | Weather |
| 6.45 | CFCH TV News |
| 6.55 | Tonight |
| 7.00 | To Tell The Truth |
| 7.30 | The Story of |
| 8.00 | My Three Sons |
| 8.30 | Parade |
| 9.00 | Ben Casey |
| 10.00 | Newsmagazine |
| 10.30 | Formative Years |
| 11.00 | News, Weather & Sports |
| 11.35 | TV THEATRE SIGN OFF & Highlights |

**JEUDI**

| | |
|---|---|
| 12.00 | Sign On & Music |
| 12.20 | Cartoon Express |
| 12.35 | CFCH-TV News |
| 12.45 | Weather |
| 12.50 | Sportsview |
| 12.55 | Farm Fare |
| 1.00 | Merl Craven |
| 2.00 | Chez Hélène |
| 2.15 | Nursery School |
| 2.30 | National Schools |
| 3.00 | Loretta Young |
| 3.30 | Take Thirty |
| 4.00 | Scarlett Hill |
| 4.30 | Hawkeye |
| 5.00 | Razzle Dazzle |
| 5.30 | Q. T. Hush |
| 6.00 | Dave Edwards |
| 6.15 | Focal Point |
| 6.30 | Sportsview |
| 6.40 | Weather |
| 6.45 | CFCH TV News |
| 6.55 | Tonight |
| 7.00 | Have Gun Will Travel |
| 7.30 | Corners All |
| 8.00 | The Defenders |
| 9.00 | Playdate |
| 10.00 | Dr. Kildare |
| 11.00 | News, Weather & Sports |
| 11.30 | Spec. Presentation |
| 11.40 | "Salome", Rita Hayworth |

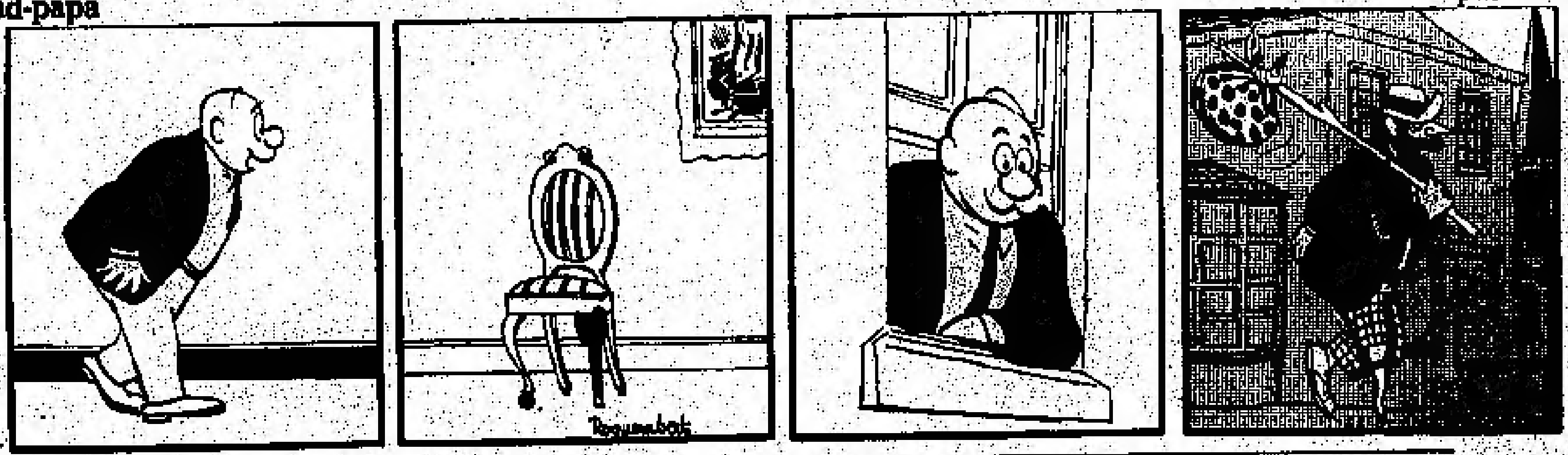
**VENDREDI**

| | |
|---|---|
| 12.00 | Sign On & Easy Listening |
| 12.20 | Cartoon Express |
| 12.35 | CFCH-TV News |
| 12.45 | Weather |
| 12.50 | Sportsview |
| 12.55 | Farm Fare |
| 1.00 | Merl Craven |
| 2.00 | Chez Hélène |
| 2.15 | Nursery School |
| 2.30 | Mister Rogers |
| 2.45 | Friendly Giant |
| 3.00 | Take Thirty |
| 3.30 | Loretta Young |
| 4.00 | Scarlett Hill |
| 4.30 | Fury |
| 5.00 | Razzle Dazzle |
| 5.30 | Q. T. Hush |
| 6.00 | News Conference |
| 6.15 | Focal Point |
| 6.30 | Sportsview |
| 6.40 | Weather |
| 6.45 | CFCH TV News |
| 6.55 | Tonight |
| 7.00 | Beachcomber |
| 7.30 | Bet Your Bottle Cap |
| 8.00 | Country Hoedown |
| 8.30 | True |
| 9.00 | Tommy Ambrose |
| 9.30 | Empire |
| 10.30 | Tennessee |
| 11.00 | News, Weather & Sports |
| 11.30 | Maverick SIGN OFF & Highlights |

**SAMEDI**

| | |
|---|---|
| 1.45 | SIGN ON & Music |
| 2.00 | SPORTS |
| 4.00 | Bowling |
| 5.00 | Kingfisher Cove |
| 5.30 | Bugs Bunny |
| 6.00 | Silver Lining |
| 6.30 | Jim Coleman |
| 6.40 | Focus on Entertainment |
| 6.45 | Summary |
| 7.00 | Beverley Hills Hillbillies |
| 7.30 | Pioneers |
| 8.00 | Saturday Nite Jamboree |
| 8.30 | Biography |
| 9.00 | HOCKEY |
| 10.15 | Juliette |
| 10.45 | Sports Unlimited |
| 11.00 | News, Weather & Sports |
| 11.25 | TV THEATRE SIGN OFF & Highlights |

**Grand-papa** par KERR



**Jos Pétrin** par ROQUEMBERT

**Napoléon** par McBride

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

**DESMARAIS & MACLEAN**
AVOCATS et NOTAIRES
J. N. Desmarais, B.A., C.R. - Lennox A. MacLean, B.A., L.L.B.
Robert E. Maranger, B. Com. - G. J. Van Berkel, B. Sc.
Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

**Optométriste**
VERRES DE CONTACT
TEL.: OS. 4-5156
L. LACOURCIERE, B.A., B.O., O.D.
16 rue Elm est, Coin Durham—(Voisin du magasin Kresge)
Ayez un examen des yeux régulièrement

**A. FOURNIER LTEE**
Assurances
Etabli en 1895
FEU — AUTO
et AUTRES
PRETS SUR HYPOTHEQUES
133-135 Cedar OS. 4-3281

Pour le meilleur . . .
confort . . .
essayez . . .
**TORIDHEAT**
1—L'unité TORIDHEAT, Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3—FILTRE plus facile à remplacer et très efficace.
4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.

**MORRISON**
Plumbing & Heating
164 rue Elgin Tél.: OS. 4-0797

**Transport DELONGCHAMP**
COMPAGNIE LTEE
● Service de déménagement Local et Longue Distance
20 RUE LORNE SUDBURY
TELEPHONE OS. 5-5611

**Arts Graphiques**
Limitée
Imprimerie Commerciale
122 Elm E. Tél. 673-0700

Ecoutez votre
poste français
CFBR - 550

**LEBEL & FILS**
142 Eyre OS. 3-9535-6-7
Nettoyeurs et Teinturiers
Sudbury, Ontario

**Magasin LALANDE**
Ligne complète de linge de travail pour HOMMES ET GARCONS
Bottines - Souliers - Bottes
OUVERT TOUS LES MARDIS ET VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 9 HRES
COIN KING & NOTRE-DAME
OS. 4-5263

**Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.**
Matériaux de construction de toutes sortes
Spécialité: Bois de charpente
547 chemin Falconbridge, Lebel, Ont.
J. S. DROUIN, gérant OS. 5-5941

**GRENON'S Motor Court**
Route 69 - près de Richard Lake à quatre milles de Sudbury
14 unités de 2 pièces comprenant
— télévision
— radio
— téléphone
— chambre de bain (4 morceaux)
L'endroit idéal où le confort règne pour vous et vos amis!
ROLAND GRENON, Prop.
OS. 4-2761

Votre distributeur
**ESSO**
du nord de la ville
PNEUS ET BATTERIES "ATLAS"
● Service de toute sorte ●
POSTE D'ESSENCE
**POULIN**
481 NOTRE-DAME - TEL. OS. 3-8180

# LA LIBRAIRIE LOISIRS

Le foyer de la bonne lecture à Sudbury

## Un livre pour tous les âges, tous les goûts

## 122 rue Elm E. — OS. 3-0700

**J.O.C. . . . .**

(Suite de la page 2)

**Aux organismes de diffusion:**

- De tout mettre en marche pour favoriser des heures de détente enrichissantes pour la jeunesse travailleuse.
- De donner le goût des loisirs culturels par une publicité bien orientée. (On a qu'à voir les résultats obtenus pour les quilles, pourquoi n'en serait-il pas ainsi pour une autre forme de loisir?)
- De faire une enquête sur la portée actuelle des émissions de télévision.

**Ce que la JOC se propose:**

Comme en tout ce qui concerne les problèmes de la jeunesse travailleuse, celui des loisirs lui tient bien à coeur et elle se réjouit que tant d'organismes en soient préoccupés aussi offre-t-elle sa collaboration à tous les paliers paroissial, diocésain et provincial en vue d'arriver à trouver la meilleurs formule qui permettra à la jeunesse travailleuse de profiter de loisirs enrichissants.

**Conclusion:**

La JOC croit fermement que c'est en respectant ces conditions que les jeunes travailleurs pourront comprendre le sens des temps libres dans leur vie. Une fois ce sens acquis ils pourront mieux se préparer et collaborer avec le monde adulte à jouer leur rôle dans la société.

**DROIT DE . . . .**

(Suite de la page 8)

porte davantage encore que toute la population, tous les parents en particulier aient à coeur l'éducation des générations futurs. Nos gens sont habitués à entendre parler de l'éducation "à coups de sacrifice", à toujours payer sans trop voir pourquoi, alors qu'on devrait parler de "l'éducation à coups de planification, de saine administration, d'efficacité et de vison".

Tel est le but de "Droit de Cité" 1962-63: ouvrir toute grande les fenêtres sur des problèmes de grande actualité: les questions scolaires.

**CHARETTE Frères Limitée**
- Produits ESSO Imperial
- Dépannage (TOWING SERVICE)
- Stationnement pour roulottes (MOBILE HOME PARK)

Hanmer, Ontario
ROUTE 545
TELEPHONE WO. 9-2629

Aux Editions de l'Homme

## ni queue... ni tête

— par Marie-Claire Brault —

Marie-Claire Brault est une nouvelle venue dans la littérature. Son premier volume, publié par les Editions de l'Homme, renforme une série de paradoxes ou de pensées qui ont, diront certains, NI QUEUE NI TETE (d'où naturellement le choix de ce titre.)

Le genre de Marie-Claire Brault ne peut se comparer à aucun autre. Elle a un procédé bien à elle qui déconcerte le lecteur. Spirituelle, mordante, Marie-Claire Brault est une humoriste née. Dans la vie, elle déconcerte ses interlocuteurs par la rapidité de ses reparties. Son humour déséquilibre toujours la conversation et dans son volume "NI QUEUE NI TETE" elle est exactement ce qu'elle est dans la vie: exceptionnelle. Il faut avoir lu "NI QUEUE NI TETE", c'est un recueil de pensées de la nouvelle vague. En voulez-vous quelques extraits? Voici:

"Il n'y a rien de nouveau
sous le soleil
sur la lune OUI".
"Par chance
nous avons
la semaine
pour nous remettre
de la fin de semaine".
"Prendre ses responsabilités
c'est vieillir".

"NI QUEUE NI TETE" est en vente à la Librairie Loisirs, 122 est, rue Elm, Sudbury, téléphone OS. 3-0700.

VIENT DE PARAÎTRE

## LE BIBLIOTHÉCARIAT

par

Raymond Tanghe

Bibliothécaire de carrière, aujourd'hui conservateur adjoint de la bibliothèque nationale à Ottawa, M. Raymond Tanghe s'emploie depuis de nombreuses années, à revaloriser auprès du public une profession dont l'importance est évidente dans le courant de notre évolution culturelle.

Le bibliothécariat exige du candidat eventuel une disposition d'esprit, tout un ensemble de qualités précises. Monsieur Tanghe nous en done la nomenclature dans un récent volume **Le Bibliothécariat,** ouvrage édité à Fides, qui deviendra, à notre avis, un véritable traité d'orientation professionnelle.

Destiné en fait à des aspirants bibliothécaires, le livre de Monsieur Tanghe aidera les éducateurs dans l'orientation de leurs élèves ou de leurs enfants. Les débouchés ouverts maintenant à la profession de bibliothécaire sont nombreux et suffisamment lucratifs pour que l'étudiant qui a le goût du livre, un besoin de servir et des aptitudes adéquates s'y dirige en toute sécurité. L'idéal visé par le bibliothécariat peut donner à celui qui s'y consacre des satisfactions personnelles, un vaste champ de culture intellectuelle et l'intime assurance de servir la communauté.

**Le Bibliothécariat** est à lire. Ecrit dans cette langue châtiée que M. Tanghe manie avec une élégance qui a donné à ses oeuvres précédentes un prestige mérité, il se situe très bien dans une collection "bibliothèque économique et sociale" qui contient des oeuvres d'étude et de recherche.

**Le Bibliothécariat,** par M. Raymond Tanghe, se vend dans toutes les bonnes librairies et à **Fides,** 25 est, rue Saint-Jacques, au prix de $1.50.

Vous aurez profit à lire
**L'AMI DU PEUPLE**
ABONNEZ-VOUS SANS TARDER
$3.00 par année
L'Ami du Peuple, Case Postale 696, Sudbury, Ontario
Nom ..............................
Adresse ..............................
..............................
(Prière d'écrire lisiblement)

NOUVELLE SAISON:

# "Droit de Cité"

## à CBF-ST-1 (Sudbury)

**26 émissions sur les questions scolaires à compter du 24 octobre, les mercredis à 9.30**

On n'a pas fini de citer, tant dans les milieux d'éducation populaire que dans le monde de la publicité, l'exemple de la collaboration qui existe depus bientôt cinq ans entre le Service des émissions éducatives et d'affaires publiques de Radio-Canada, d'une part, et L'Assurance-Vie Desjardins et les Caisses populaires, d'autre part. Ce fut une réussite incontestable; réussite des commanditaires dont l'initiative a dû paraître au début fort hasardeuse; réussite de Radio-Canada qui a ainsi popularisé une formule d'émission dans laquelle l'on faisait souvent appel à l'opinion de l'homme de la rue et où on laissait la vedette aux citoyens mêmes qui vivaient les problèmes à l'étude.

Au commencement, l'émission avait pour but l'éducation du citoyen à l'épargne et à la gestion de ses affaires personnelles. Elle s'appela à juste titre "Joindre les deux bouts". Au cours des deux premières saisons (1958-59, 59-60), il n'a pas été difficile de s'en tenir aux cadres de la famille. Les sujets d'étude ne manquaient pas: préparation du budget familial, la part à faire au logement, à l'alimentation, au vêtement, à l'éducation, aux soins médicaux, aux sports, aux loisirs, à la culture, aux voyages, etc. Certaines situations méritaient un examen plus approfondi, comme celles des jeunes travailleurs, jeunes ménages, familles nombreuses, retraités, veuves, nécessiteux, etc. Cependant, au moment d'élaborer la saison 60-61, il a fallu songer à explorer un champ plus vaste en essayant d'intéresser les citoyens aux affaires des institutions civiles qui les concernent de plus près. Il y eut donc quelques émissions sur le budget de la municipalité, du syndicat ouvrier ou agricole, du gouvernement provincial, etc. Loin de rebuter les téléspectateurs, cette troisième saison de "Joindre les deux bouts" a porté son auditoire à un million et demi de personnes, un chiffre record pour les émissions du genre.

Après cela, l'Assurance-Vie Desjardins et la Société Radio-Canada, s'entendant pour poursuivre ce travail d'éducation, n'ont pas eu à chercher longtemps pour s'engager dans la voie toute tracée: l'éducation civique. Il était possible, sinon facile, d'intéresser la masse des téléspectateurs en lui parlant de la structure et des rouages des organismes d'administration publique. La nouvelle série d'émissions s'appellerait DROIT de CITE et, pour sa première saison, se rapporterait exclusivement aux affaires municipales. Elle utiliserait évidemment la technique éprouvée par "Joindre les deux bouts" pour ce qui est de la participation populaire, quitte à trouver des moyens nouveaux de faire passer à l'écran une matière de prime abord plus aride que la précédente. Compte tenu du fait que les questions municipales ne peuvent, à tort ou à raison, captiver l'intérêt des gens autant que les questions de budget personnel ou familial, et en dépit de l'apparition d'un poste concurrent dans la région métropolitaine, "Droit de Cité" a quand même atteint chaque semaine près d'un million de téléspectateurs.

Et maintenant, qu'arrivera-t-il en 1962-63? Après l'administration municipale, qui est bien la forme de gouvernement la plus rapprochée du peuple, on songe naturellement à l'éducation qui concerne de près ou de loin tous et chacun des citoyens. S'il est bon que chaque contribuable soit éclairé afin de porter un jugement sain sur les situations et les problèmes municipaux à régler et, le moment venu, voter en connaissance de cause, il im-

(Suite à, la page 7)

## Chambardement ministériel en Ontario

TORONTO — Le premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, a annoncé en fin de semaine dernière, un important remaniement de son cabinet, y compris la mutation du procureur général M. Kelso Roberts, qui dirigera dorénavant le ministère des terres et forêts.

Le ministre du travail, M. W. K. Warrender, l'ex-ministre du travail, M. Charles Daley, ci-devant ministre sans porte-feuille, ainsi que M. William Nickle, un autre ministre sans portefeuille, quittent le Cabinet.

Le ministre des affaires municipales, M. F. N. Cass, succède à M. Roberts comme procureur général. Il s'agit là du deuxième plus important portefeuille dans le Cabinet.

Les trois nouveaux venus au cabinet sont: MM. William G. Davis, un avocat qui représente le comté de Peel depuis 1959 et qui s'est vu confier le ministère de l'éducation que dirigeait jusqu'ici le premier ministre Robarts; James A. C. Auld, de Leeds, vice-président du comité d'expansion du St-Laurent, qui devient ministre du transport; et M. John R. Somonett, de Frontenac-Addington, nouveau ministre sans portefeuille.

La direction du ministère du travail a été confiée à M. H. Leslie Rowntree, député de York, qui détenait le porte-feuille du transport.

Le ministre des terres et forêts, M. J.W. Spooner, député de Cochrane-sud et ex-maire de Timmins, devient ministre des affaires municipales.

## Kirk Lavillandre à l'API - Nolin

SUDBURY — M. Kirk Lavillandre, annonceur au poste français CFBR, était le conférencier invité à la première assemblée de l'API - Nolin tenue le 16 octobre dernier.

M. Lavillandre, l'animateur du programme du matin "Problèmes et solutions", avait enregistré sur bobine une partie de l'émission où l'on discutait le problème suivant: "Les pères de famille s'occupent-ils assez de l'éducation de leurs enfants?" C'est cet enregistrement que M. Lavillandre fit entendre à son auditoire, ce qui déclencha par la suite une autre discussion parmi les membres de l'API. Ce genre de réunion réussit à plaire énormément et le conférencier s'avéra également un commentateur de premier ordre. On arriva à la conclusion que le chef de famille trop souvent n'accepte pas ses responsabilités dans ce domaine et laisse à la mère de famille la grande part dans l'éducation de l'enfant.

L'assemblée était sous la présidence de M. Elphège Thériault. Plus de 125 personnes assistaient à cette première réunion de l'année.

(Communiqué)

JEUNESSES MUSICALES:

## Le ténor Jean-Louis Pellerin à Sudbury

**Auditorium de l'Ecole secondaire, rue MacKenzie le lundi, 5 novembre à 8h. 15 p.m.**

Jean-Louis Pellerin a étudié avec Roy Royal et le célèbre ténor canadien Raoul Jobin. Il a travaillé particulièrement la mélodie et le répertoire d'opéras français, italiens et allemands. Après avoir obtenu un premier prix en chant, il fut boursier du Conseil des Arts en 1960 et boursier de la province de Québec en 1961. En plus de ses études musicales, Jean-Louis Pellerin a fréquenté durant un an l'école des Beaux-Arts de Montréal. Il a donné plusieurs récitals à la radio canadienne et a chanté à la télévision de Montréal et Toronto. Jean-Louis Pellerin a fat une tournée dans l'ouest canadien pour les Jeunesses Musicales du Canada lors des représentations des opéras de Maurice Blackburn: "Pirouette" et "Une mesure de silence" et de "L'Enfant prodigue" de Debussy. Il a joué sur la scène les rôles de Werther, Don José et Pinkerton. Il a également chanté à un concert du Chalet de la montagne à Montréal et dans la 9e symphonie de Beethoven à Sherbrooke.

Encouragez Nos Annonceurs

**PROGRAMME**

**au piano: Colombe Pelletier**

**"Le Bel Canto à travers l'Opéra"**

**G. Rossini**
Ecco ridente in cielo: "Il barbiere di Siviglia" (Le Barbier de Séville).

**J. Peri**
Nel puro ardor: (Euridice).

**G. F. Handel**
"Love in her eyes" "Acis and Galatea".

**C. W. Gluck**
J'ai perdu mon Euridice "Orphée".

**A. Grétry**
Tandis que tu sommeilles "L'amant jaloux"

**W. A. Mozart**
Il mio tesore "Don Giovann"; Dies Bieldnis "Die Zauberflote" (La Flûte enchantée).

**G. Donizetti**
Una furtiva lagrima "L'élisir d'amore"

**G. Bizet**
Romance de Nadir "Pêcheurs de Perles"

**G. Verdi**
De Miei bollenti "La Traviata"
La donna è mobile "Rigoletto"

**C. Gounod**
Salut demeure chaste et pure "Faust"

## TERMINOLOGIE

## A DATE

Locution à proscrire.
(faute): **A date** nous avons dépensé deux cents dollars.
(correct) **Jusqu'aujourd'hui** nous avons dépensé deux cents dollars.
(faute): J'ai mis ma correspondance **à date.**
(correct): J'ai mis ma correspondance **à jour.**

Au lieu de **à date,** employer: jusqu'à présent, jusqu'ici, jusqu'à maintenant, jusqu'à ce jour, jusqu'à aujourd'hui ou jusqu'aujourd'hui.

Malgré qu'en aient les puristes, l'Académie française admet les deux formes sans distinction: jusqu'aujourd'hui, jusqu'à aujourd'hui (Thomas, Dictionnaire des difficultés de la langue française).

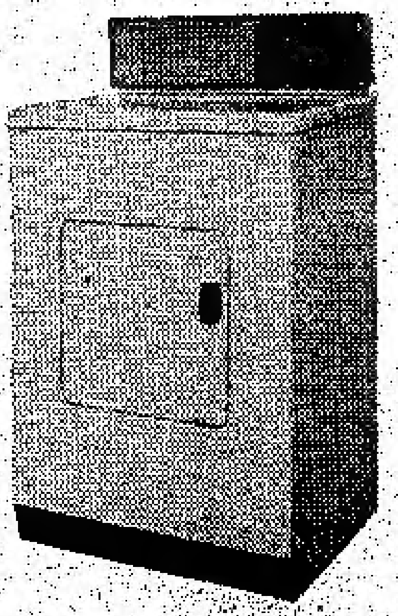
**Ne pas dire:** Au jour d'aujourd'hui.

**LES NATIONS . . .**

**(Suite de la page 3)**

dent, et exigent, qu'on l'abandonne dans un secteur important.

On est amené à la conclusion qu'il s'agit, soit d'une simple tactique pour éviter l'accord sur l'interdiction des essais, ou du prélude à une attaque contre le principe même de la vérification internationale en tant qu'aspect essentiel du désarmement général et complet.



ACHETEZ
UN SECHOIR AUTOMATIQUE . . . maintenant!

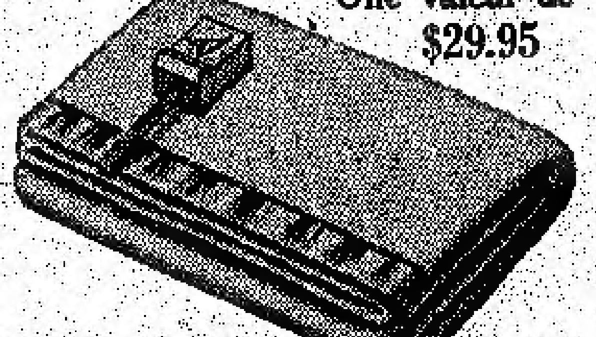
Obtenez Gratuitement une Couverture Electrique!

Que votre séchage soit facile tous les jours grâce à L'ELECTRICITE . . .

Coûte moins de cinq cents pour une pleine capacité!

- Economique
- Sans feu
- Sans Odeur
- Sûr
- Complètement automatique

Une valeur de $29.95



- Pour lit double
- Garantie de 2 ans
- Première qualité
- Coins réversibles ajustables
- Peut être lavée et séchée automatiquement!

CHOISISSEZ PARMI LES FAMEUX PRODUITS SUIVANTS:-

- BEATTY
- COFFIELD-HAMILTON
- CONNOR
- CORONADO
- DOMINION
- Eaton's VIKING
- G. M. FRIGIDAIRE
- GENERAL ELECTRIC
- INGLIS
- KELVINATOR
- LEONARD
- MAXWELL
- MAYTAG
- McCLARY-EASY
- PHILCO-BENDIX
- RCA WHIRLPOOL
- SIMPLICITY
- Simpson's KENMORE - Simpsons-Sears
- SPEED QUEEN
- THOR
- Co-op VISCOUNT
- WESTINGHOUSE

L'HYDRO est à vous

. . . et autres marques très bonnes

SUNSHINE SPECIAL

Cette aubaine valable du 3 novembre au 15 décembre dans les magasins affichant ce symbole